

## Chambre des Représentants

## Kamer der Volksvertegenwoordigers

26 JUILLET 1950.

### PROPOSITION DE LOI

sur le domicile de secours.

### DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Depuis toujours on a considéré que la bienfaisance publique ne devait s'exercer, en principe, qu'au bénéfice des ressortissants de la commune, l'aide octroyée éventuellement à des étrangers à la commune devant être remboursée par les localités auxquelles ressortissent ces indigents étrangers.

A de nombreuses reprises, on a légiféré sur la façon de déterminer la commune dont l'indigent sera ressortissant et qui devra supporter les secours de la bienfaisance accordée à ce dernier.

Cette commune a été appelée le domicile de secours de l'indigent.

Cette notion Domicile de secours est basée en ordre principal sur l'appartenance de l'individu à une collectivité déterminée et à l'intérêt que celle-ci retire de la présence de l'individu dans son sein.

Dans l'exposé des motifs précédant le projet de loi présenté par M. le Ministre de la Justice en séance de la Chambre des Représentants du 2 mai 1873, on trouve les considérations suivantes :

« On peut d'ailleurs admettre, d'une part, que l'individu » qui s'absente d'une commune pendant cinq ans a rompu » les liens qui l'attachaient à celle-ci et ne doit pas » demeurer plus longtemps à sa charge; et, d'autre part, » qu'après avoir, pendant le même espace de temps, porté » dans une autre commune le fruit de son travail, il doit » pouvoir y acquérir le droit qu'il perd dans celle qu'il » a quittée. »

Plus loin :

« Les communes, en effet, regardent avec raison comme » une injustice de se voir obligées au remboursement de » secours accordés à un indigent dont le plus souvent » elles ont perdu le souvenir et qui, parfois, retombe à » leur charge avec toute une famille qui leur est complète- » ment inconnue. Ces considérations sembleraient même » de nature à faire déclarer la libération complète de la » commune domicile de secours. »

26 JULI 1950.

### WETSVOORSTEL

betreffende het domicilie van onderstand.

### TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Al zo lang is men van oordeel dat de openbare weldadigheid, in beginsel, alleen moet uitgeoefend worden ten voordele van de inwoners der gemeente, terwijl de hulp die eventueel zou toegekend worden aan personen die vreemd zijn aan de gemeente moet terugbetaald worden door de gemeenten waartoe die behoeftigen behoren.

Men heeft herhaaldelijk wetten gemaakt tot aanwijzing van de gemeente waarvan de behoeftige afhangt en die de weldadige hulpverlening die aan laatstgenoemde wordt toegekend, moet dragen.

Die gemeente noemt men het domicilie van onderstand van de behoeftige.

Dat begrip « domicilie van onderstand » steunt in hoofdzaak op het feit dat het individu tot een bepaalde gemeenschap behoort, en op het belang dat die gemeenschap haalt uit de aanwezigheid van het individu in haar schoot.

In de memorie van toelichting van het wetsontwerp ingediend door de heer Minister van Justitie, in de vergadering van de Kamer der Volksvertegenwoordigers van 2 Mei 1873, vindt men volgende beschouwingen :

« Men mag, overigens, aannemen dat hij die gedurende » vijf jaar uit een gemeente wegblijft de banden verbro- » ken heeft waarmede hij er aan verbonden was en niet » langer ten laste er van moet blijven; dat hij, anderzijds, » na gedurende dezelfde tijdruimte in een andere ge- » meente de vrucht van zijn arbeid te hebben gebracht, er » het recht moet kunnen verkrijgen dat hij verliest in deze » die hij verlaten heeft. »

En verder :

« De gemeenten beschouwen het inderdaad als een on- » rechtvaardigheid dat zij verplicht worden tot de terug- » betaling van steungeld, toegekend aan een behoeftige die » zij zich meestal niet meer herinneren, en die soms terug » te hunnen laste valt met gans een gezin dat hun geheel » onbekend is. Die beschouwingen zouden er zelfs toe aan- » zetten de gemeente-domicilie van onderstand volledig » vrij te stellen. »

G.

On retrouve dans ces textes l'idée fondamentale du profit que tire la commune de la présence de l'individu sur son territoire.

La dernière loi sur le Domicile de secours date du 27 novembre 1891.

Il est possible d'admettre qu'à cette époque encore, le séjour d'une personne sur le territoire d'une commune était profitable à cette dernière. Les chemins de fer n'avaient pas atteint leur développement actuel, l'automobile n'existait pas, les moyens de communication étaient relativement lents, difficiles et très onéreux.

Il s'ensuit que les déplacements de la population étaient rares.

En général, quand un individu séjournait dans une commune, il y vivait complètement, y travaillait, y gagnait sa vie, et y laissait le fruit de son labeur.

On pouvait dire que la commune bénéficiait de sa présence sur son territoire.

Il n'en est plus de même actuellement, bien au contraire. La rapidité des communications, leur prix réduit, leur facilité, font que les individus se déplacent avec une aisance extraordinaire. Le lieu d'habitation n'est plus, d'une façon générale, le lieu où l'on exerce la profession et parfois, le lieu où se dépensent les fruits du travail est encore un autre endroit. Notre vie économique actuelle a fait que les communes ne sont plus des entités vivant en ordre principal sur elles-mêmes. De nombreuses personnes, habitant la campagne, affluent le jour vers les villes pour y travailler et y faire leurs achats. D'autres habitant les villes se déplacent dans la banlieue pour y exercer leur activité professionnelle.

Il en résulte que la notion du profit que retire la commune de la présence d'un individu sur son territoire ne répond plus aux réalités actuelles.

Et cependant les administrations publiques continuent à être astreintes à des travaux importants et sans profit réel pour la communauté.

En effet, sous l'empire de la loi de 1891 existante, la notion du séjour profitable entraîne la nécessité de tenir compte de divers facteurs qui viennent influencer la validité de la période d'habitation. C'est ainsi que, si l'individu habite le territoire d'une commune depuis plus d'un mois, les frais d'assistance exposés par cette commune ne seront remboursables qu'à partir du onzième jour seulement; les dix premiers jours restant à charge de la commune secourante.

D'autre part, les absences dont la durée ne dépasse pas six mois ne sont pas déduites de la durée d'habitation. Les secours accordés à l'indigent sont totalisés et la somme représente un certain nombre de journées qui viennent en déduction de la durée du séjour. Les secours accordés au chef de famille et à des membres de son ménage dont il a la charge ne sont pas cumulés, pendant la période où ces secours sont concomitants pour établir la durée du séjour inopérant.

Les personnes qui atteignent l'âge de la majorité commencent à cette date, à pouvoir compter leur séjour personnel pour l'acquisition de leur domicile de secours. Ce séjour peut éventuellement être cumulé avec celui fait par leur père ou leur mère, ce qui entraîne la notion du domicile de secours mixte.

La femme mariée prend le domicile de secours de son mari. La veuve ou divorcée le conserve jusqu'à ce qu'elle en ait acquis un autre par elle-même.

Lorsqu'il s'agit de forains ou de nomades quelconques, c'est la commune où ils ont leur port d'attache qui sert de base à la détermination de leur domicile de secours. On se rend compte immédiatement des difficultés que présentent

Men vindt in die teksten het grondbegrip terug van het voordeel dat de gemeente haalt uit de aanwezigheid van een persoon op haar grondgebied.

De laatste wet betreffende het domicilie van onderstand dagteekent van 27 November 1891.

Men kan aannemen dat het verblijf van een persoon op het grondgebied van een gemeente in die tijd nog voordeel voor haar opleverde. De spoorwegen waren niet zo uitgebreid als thans, de auto bestond niet, de verkeersmiddelen waren betrekkelijk traag, moeilijk en zeer duur.

De inwoners veranderden dan ook zelden van woonplaats.

Over het algemeen, wanneer iemand in een gemeente verbleef, leefde hij er volledig, werkte er, verdiende er zijn brood en liet er de vrucht van zijn arbeid na.

Men mocht zeggen dat de gemeente voordeel haalde uit zijn aanwezigheid op haar grondgebied.

Dat is thans niet meer het geval, integendeel. Dank zij de snelheid, de lage prijzen en het gemak der verkeersmiddelen, verandert men buitengewoon gemakkelijk van woonplaats. De woonplaats is, over het algemeen, niet meer de plaats waar men zijn beroep uitoefent, en soms ligt de plaats waar men de opbrengst van zijn arbeid verteert nog elders. In ons tegenwoordig bedrijfsleven zijn de gemeenten geen eenheden meer die in hoofdzaak op zichzelf leven. Talrijke personen, die op het platteland wonen, stromen overdag naar de steden om er te werken en er inkopen te doen. Anderen, die in de steden wonen, begeven zich naar de voorsteden om er hun beroep uit te oefenen.

Daaruit volgt dat het begrip van het voordeel dat de gemeente haalt uit de aanwezigheid van een individu op haar grondgebied niet meer met de werkelijkheid strookt.

En toch zijn de openbare besturen nog steeds verplicht belangrijke werken te laten uitvoeren die geen werkelijk voordeel voor de gemeenschap opleveren.

Inderdaad, krachtens de wet van 1891, heeft het begrip « nuttig verblijf » tot gevolg dat men rekening moet houden met diverse factoren die de geldigheid van de verblijfsperiode beïnvloeden. Indien iemand, b.v., sedert meer dan één maand op het grondgebied van een gemeente woont, zijn de door die gemeente gedane onderstandskosten slechts terugbetaalbaar van de elfde dag af; de eerste tien dagen blijven ten laste van de steunverlenende gemeente.

Anderzijds, worden de afwezigheden waarvan de duur niet meer dan zes maanden bedraagt niet van de verblijfsduur afgetrokken. De aan de behoeftige toegekende steungelden worden opgeteld en het totaal vertegenwoordigt een zeker aantal dagen die in mindering komen van de verblijfsduur. De sommen die aan het gezinshoofd en aan de leden van zijn gezin, die te zijnen laste vallen, worden toegekend, worden tijdens de periode waarin die steunverleningen gelijktijdig gebeuren, niet samengevoegd om de verblijfsduur vast te stellen die niet in aanmerking komt.

De personen die meerderjarig worden mogen, van die datum af, hun persoonlijk verblijf laten gelden voor de verwerving van hun domicilie van onderstand. Dat verblijf mag eventueel worden gevoegd bij dat van hun vader of moeder. Dit leidt tot het begrip van het gemengde domicilie van onderstand.

De gehuwde vrouw heeft het domicilie van onderstand van haar man. De weduwe of de gescheiden vrouw behoudt het, totdat zij persoonlijk een ander verkregen heeft.

Wanneer het foorkramers of om het even welke zwerfers betreft, dient de gemeente waar zij hun vast verblijf hebben tot grondslag voor de vaststelling van hun domicilie van onderstand. Men geeft zich onmiddellijk reken-

les recherches à effectuer et la production des éléments de preuves.

Le remboursement des frais d'assistance n'est pas dû lorsqu'il s'agit d'un accident du travail, car dans ce cas il faut rechercher la commune qui profite du travail qu'accomplissait l'individu au moment de l'accident.

Toutes ces considérations entraînent, pour les prouver des recherches laborieuses et des contestations sans nombre. Pour échapper à la charge, les communes se lancent dans une procédure touffue et parfois exempte de sincérité.

On voit que la détermination du domicile de secours, basée sur le séjour de l'individu dans la commune, entraîne des travaux administratifs considérables tels que : longues recherches dans les registres de population, demandes de renseignements adressées aux autres communes dans lesquelles l'intéressé a séjourné, interrogatoires des propriétaires et locataires principaux d'immeubles, rapports de police au sujet de la réalité des faits avancés. Ces travaux requièrent les services d'un personnel nombreux et spécialisé, outre qu'ils sont très coûteux en frais d'administration.

Cette complexité du travail relatif à la recherche du domicile de secours sera mieux mise en lumière par quelques exemples pratiques. Le tableau ci-après indique, pour chacun des cas : les parties intéressées, le nombre de documents établis, le nombre de communes qui ont été appelées à fournir des renseignements et la durée de l'instruction.

Jeanne L. .... Bruxelles — Montigny-sur-Sambre :

61 documents,  
11 communes,  
8 mois.

Jean D. .... Bruxelles — Vilvorde :

33 documents plus 2 enquêtes sur place,  
8 communes,  
10 mois.

Jules D. .... Bruxelles — Schaerbeek :

52 documents,  
8 communes,  
9 mois.

Pierre M. .... Bruxelles — Gouvernement provincial :

23 documents,  
7 communes,  
9 ½ mois.

Irène B. .... Bruxelles — Charleroi :

69 documents,  
5 communes,  
22 mois.

Il est à remarquer également, que sous l'empire de la loi actuelle, la commune du domicile de secours appelée à devoir supporter des frais d'assistance d'un indigent, est parfois une localité d'où l'intéressé est parti depuis 10, 20, 30 ans et davantage.

On a bien proposé de réduire à un an la durée du séjour valable pour l'acquisition d'un domicile de secours, mais

schap van de moeilijkheden welke de vereiste opzoekingen en het voorleggen van bewijzen medebrengen.

De terugbetaling van de onderstandskosten is niet vereist wanneer het een arbeidsongeval geldt, want in dat geval moet men de gemeente opsporen die voordeel haalt uit de arbeid die belanghebbende op het ogenblik van het ongeval verrichtte.

Het staven van al die overwegingen leidt tot moeizame opzoekingen en talloze betwistingen. Om aan de lasten te ontsnappen, nemen de gemeenten hun toevlucht tot een verwarde en niet altijd loyale procedure.

Men ziet dat de vaststelling van het domicile van onderstand, op grondslag van het verblijf van belanghebbende in de gemeente, leidt tot aanzienlijke administratieve werkzaamheden, zoals lange opzoekingen in de bevolkingsregisters, verzoeken om inlichtingen gericht aan andere gemeenten waar belanghebbende gewoond heeft, onderzoeingen van de eigenaars en de voornaamste huurders van huizen, politieverslagen betreffende de waarachtigheid van de vermelde feiten. Die werkzaamheden vergen de diensten van een talrijk en geschoold personeel, en, bovendien, zijn de bestuurskosten er van zeer hoog.

Hoe ingewikkeld het werk in verband met het opzoeken van het domicile van onderstand is, wordt beter in het licht gesteld door enkele voorbeelden. Onderstaande tabel vermeldt, voor ieder geval : de betrokken partijen, het aantal opgemaakte bescheiden, het aantal gemeenten die verzocht werden inlichtingen te verschaffen en de duur van het onderzoek.

Jeanne L. .... Brussel — Montigny-sur-Sambre :

61 stukken,  
11 gemeenten,  
8 maanden.

Jean D. .... Brussel — Vilvorde :

33 stukken en 2 onderzoeken ter plaatse,  
8 gemeenten,  
10 maanden.

Jules D. .... Brussel — Schaerbeek :

52 stukken,  
8 gemeenten,  
9 maanden.

Pierre M. .... Brussel — Provinciaal bestuur :

23 stukken,  
7 gemeenten,  
9 ½ maanden.

Irène B. .... Brussel — Charleroi :

69 stukken,  
5 gemeenten,  
22 maanden.

Er valt eveneens op te merken dat de gemeente van het domicile van onderstand die, krachtens de bestaande wet, de onderstandskosten van een behoeftige moet dragen soms een gemeente is die belanghebbende sedert 10, 20, 30 jaren of meer heeft verlaten.

Wel werd voorgesteld de duur van het verblijf, geldig tot het verwerven van een domicile van onderstand, te

cette modification ne supprimerait pas les inconvénients ni les irritantes et stériles discussions pour établir la preuve de ce séjour. On discuterait pour le 365<sup>me</sup> jour comme on discute actuellement pour le 1095<sup>me</sup> et rien se serait gagné que quelques recherches d'anciennes résidences.

On a également suggéré de supprimer purement et simplement le domicile de secours et de mettre les frais de la bienfaisance à charge de la commune sur le territoire de laquelle se trouve l'indigent au moment où le secours devient nécessaire.

Cette solution ne serait pas équitable. En effet, lorsque naît le besoin d'assistance, l'individu se dirige instinctivement et de préférence vers les grandes localités où il compte être mieux secouru. Ce phénomène a déjà tendance à se produire et à s'amplifier au fur et à mesure des perfectionnements apportés à l'outillage médical des hôpitaux des grandes communes.

Il en résulte que le besoin d'assistance provoque un mouvement de déplacement des individus qui est occasionnel. La suppression du domicile de secours ferait que ce déplacement entraînerait une charge impossible à supporter par la commune vers laquelle se dirigeraient de préférence les indigents. En outre, ce mouvement serait encouragé par certaines communes qui chercheraient ainsi à éviter des frais d'assistance en les faisant retomber sur d'autres localités.

Enfin, si l'on peut admettre que l'indigent se dirige vers l'hôpital où il espère obtenir les meilleurs soins, on ne peut admettre que, par ce fait, il détermine lui-même la commune qui devra supporter les frais de l'assistance dont il a besoin.

On a également proposé de considérer que le domicile de secours de l'individu serait la commune où il est inscrit aux registres de la population, ou serait son domicile légal.

Ce système présente de graves inconvénients; en effet, l'inscription aux registres de population ne prouve pas une présence réelle. Il s'ensuit que la dite inscription serait contestée par la commune qui aurait intérêt à le faire. De là naîtraient de nouvelles contestations et de nouvelles recherches très laborieuses. Ces difficultés seraient d'autant plus nombreuses que c'est parmi les indigents que l'on trouve le plus d'instables. Les malheureux sont constamment à la recherche du lieu où ils croient qu'ils obtiendront le maximum de secours.

Il se produirait donc de nouvelles émigrations des habitants des communes rurales vers les grands centres, tout comme sous l'empire de la loi de 1818. Vers 1840, on vit même certaines communes entretenir leurs indigents dans certaine ville, jusqu'au moment où ils y pouvaient acquérir un domicile de secours. En outre, un tel domicile de secours serait trop facilement modifié au gré de l'individu. Les pauvres ne seraient plus des pauvres « de la commune », ce qui risquerait d'écarter les legs et donations au profit des Commissions d'Assistance Publique, libéralités qui sont la plupart du temps dictées par le souci de venir en aide à des personnes avec lesquelles le bienfaiteur a certaines affinités. Un vague domicile de courte durée ne répond pas à cette condition. Il faut rechercher un lien plus important entre l'indigent et la commune.

Quant au domicile légal, on sait qu'il est fixé par les articles 102 à 111 du Code Civil et que, par conséquent, toutes les contestations à ce sujet devraient être portées devant les tribunaux. Cette procédure ne serait pas de nature à simplifier la tâche de l'Administration.

On en revient donc nécessairement à rechercher un

verminderen, doch deze wijziging zou de bezwaren, noch de tergende en ijdele betwistingen omtrent het vaststellen van het bewijs van het verblijf niet uitschakelen. Men zou over de 365<sup>e</sup> dag twisten, zoals thans over de 1095<sup>e</sup> dag, wat alleen enige onderzoekingen van vroegere verblijfplaatsen zou besparen.

Er werd verder voorgesteld het domicilie van onderstand eenvoudig af te schaffen en de weldadigheidskosten ten laste te leggen van de gemeente op het gebied waarvan de behoeftige vertoeft op het ogenblik dat de steun nodig is.

Deze oplossing ware niet billijk. Inderdaad, wanneer de behoefte aan onderstand ontstaat, begeeft de enkeling zich instinctmatig en bij voorkeur naar de grote gemeenten waar hij denkt beter te worden ondersteund. Dit verschijnsel lijkt zich reeds voor te doen en nog uitbreiding te nemen naargelang van de verbeteringen welke in de geneeskundige uitrusting van de ziekenhuizen van de grote steden worden aangebracht.

Daaruit volgt dat de behoefte aan onderstand onder de enkelingen een verandering van woonplaats teweegbrengt welke toevallig is. De afschaffing van het domicilie van onderstand zou medebrengen dat deze verandering van woonplaats een ondraaglijke last zou opleggen aan de gemeenten waaraan de behoeftigen de voorkeur zouden geven. Deze beweging zou, bovendien, in de hand worden gewerkt door sommige gemeenten, die alsdan zouden trachten onderstandskosten te vermijden door ze af te wentelen op andere gemeenten.

Ten slotte, zo men aannemen kan dat de behoeftige zich naar het ziekenhuis begeeft waar hij de beste zorgen hoopt, te vinden, kan men niet aannemen dat hij zelf de gemeente bepaalt welke de onderstandskosten zal moeten dragen welke hij nodig heeft.

Ook werd voorgesteld als domicilie van onderstand van de enkeling die gemeente te nemen waar hij in de bevolkingsregisters is ingeschreven of waar zich zijn wettelijke woonplaats bevindt.

Dit stelsel biedt ernstige nadelen; de inschrijving in de bevolkingsregisters is geen bewijs van werkelijke aanwezigheid. Daaruit volgt dat bedoelde inschrijving zou betwist worden door de gemeente die er belang zou bij hebben. Daaruit zouden nieuwe betwistingen kunnen volgen en nieuwe, zeer moeizame opsporingen. Die moeilijkheden zouden des te talrijker zijn daar het onder de behoeftigen is dat men het meest onvaste inwoners aantreft. Die ongelukkigen zijn steeds op zoek naar de plaats waar zij denken de meeste steun te krijgen.

Er zou dus opnieuw, zoals ingevolge de wet van 1818, een verhuizing plaats hebben van uit de plattelandsgemeenten naar de grote centra. Rond 1840 zag men zelfs sommige gemeenten hun behoeftigen onderhoud verschaffen in een bepaalde stad, tot op het ogenblik dat zij er het domicilie van onderstand konden verkrijgen. Bovendien zou zulk domicilie van onderstand te gemakkelijk gewijzigd worden naar goëddunken van het individu. De armen zouden geen armen « van de gemeente » meer zijn, zodat de legaten en schenkingen ten bate van de Commissiën van Openbare Onderstand zouden dreigen achterwege te blijven, want die giften zijn meestal ingegeven door de bezorgdheid om hulp te bieden aan personen tot welke de weldoener zich enigszins voelt aangetrokken. Een onbepaald verblijf van korte duur voldoet niet aan die voorwaarden. Er moet een steviger band tussen de behoeftige en de gemeente worden gevonden.

Men weet dat de wettelijke woonplaats wordt bepaald door de artikelen 102 tot 111 van het Burgerlijk Wetboek en dat, bijgevolg, alle betwistingen dienaangaande vóór de rechtbanken zouden moeten gebracht worden. Die rechtspleging zou er niet toe bijdragen de taak van het bestuur te vereenvoudigen.

Men komt er dus noodzakelijk toe een middel te zoeken

moyen de répartir les charges de la bienfaisance en y faisant concourir toutes les communes du pays. Dans ce but, il est nécessaire de déterminer une commune avec laquelle l'individu a des attaches légales qui ne se modifient pas trop facilement.

Or, la notion du séjour profitable à la commune devant être abandonnée pour les raisons exposées ci-dessus, il y a lieu de rechercher un nouveau critère.

Depuis le vote de la loi du 27 novembre 1891, les idées ont considérablement évolué en politique. L'esprit démocratique s'est développé et, par l'instauration du suffrage universel, tous les citoyens indistinctement sont appelés à participer à la vie publique. La loi leur reconnaît à tous un droit primordial, celui d'élire leurs représentants.

Il paraît naturel de rattacher à ce droit celui d'être soutenu en cas d'adversité.

En conséquence, il paraît logique de considérer que le domicile électoral du citoyen devrait être aussi son domicile de secours.

En effet, on peut dire ici que l'individu a des attaches importantes et réelles avec la commune dont il élit les conseillers. Par ce geste, il participe effectivement à la vie de cette commune dont il peut influencer la politique.

Nous voyons qu'il y a là des intérêts majeurs qui lient la commune à l'individu. Il est juste de prétendre que la commune qui recueille le vote de l'individu est la première qualifiée pour aider l'intéressé en cas de besoin.

Si l'on considère que le domicile électoral est fixé selon des lois non contestées ni discutées et que ce renseignement est régulièrement contrôlé et rectifié, on peut admettre qu'il devient superflu de faire exécuter un second travail de recherche en vue d'établir un second domicile théorique pour le même individu.

Il est bien certain que les difficultés, les lenteurs et les charges administratives, les irritantes controverses seraient réduites à néant par l'adoption du domicile électoral comme domicile de secours. Un extrait de la liste des électeurs ferait foi sans possibilité de contestation.

Il est exact, et c'est l'objection qu'on ne manquera pas de faire, que certains individus ne sont pas inscrits sur les listes électorales, et cela pour des raisons diverses. Cette considération n'est pas de nature à déformer la théorie émise ci-dessus. En effet, il existe aussi bien des individus qui n'ont pas de domicile de secours au vœu de la loi du 27 novembre 1891. L'article 2 de cette dernière loi signale immédiatement que, dans ce cas, la charge des frais d'assistance incombe à l'Etat.

Toutefois, depuis la création du Fonds Communal d'Assistance Publique organisé par la loi du 24 décembre 1948, destiné à subvenir aux dépenses que supportent les communes en matière d'assistance publique, il paraît plus rationnel de faire prendre en charge, par ce Fonds, les dépenses exposées au profit d'indigents n'ayant pas de domicile de secours dans une commune du pays.

En résumé, le projet qui ne modifie pas la structure générale de la loi du 27 novembre 1891 a pour but d'en élaguer les dispositions qui rendent son application difficile, lente et coûteuse en frais d'administration. Les modifications proposées sont schématisées comme suit :

1) pour la détermination du domicile de secours, la durée du séjour est remplacée par l'inscription sur la

om de lasten van de weldadigheid te verdelen door al de gemeenten van het land er bij te betrekken. Daartoe is het noodzakelijk een gemeente te bepalen waarmede het individu wettelijke banden heeft die niet te gemakkelijk kunnen worden gewijzigd.

Welnu, daar het begrip van het aan de gemeente ten goede komend verblijf om de hierboven uiteengezette redenen moet worden prijsgegeven, moet een nieuw criterium worden gevonden.

Sedert de aanneming van de wet van 27 November 1891, hebben de politieke denkbeelden zich merklijk ontwikkeld. De democratische gezindheid heeft meer ingang gevonden en door de invoering van het algemeen stemrecht worden alle burgers, zonder onderscheid, er toe geroepen aan het openbare leven deel te nemen. De wet kent aan allen een zeer belangrijk recht toe, nl. het recht hun vertegenwoordigers te kiezen.

Het schijnt natuurlijk, aan dit recht het recht te koppelen om in geval van tegenspoed te worden ondersteund.

Bijgevolg lijkt het logisch te zeggen dat de kieswoonplaats van de burger ook zijn domicilie van onderstand zou moeten zijn.

In dit geval kan men inderdaad zeggen dat het individu belangrijke en werkelijke banden heeft met de gemeente waarvan hij de gemeenteraadsleden kiest. Door die handeling neemt hij daadwerkelijk deel aan het leven van die gemeente waarvan hij de politiek kan beïnvloeden.

In dit geval zijn er hogere belangen die de gemeente aan het individu binden. Het is billijk te zeggen dat de gemeente waar het individu zijn stem uitbrengt het eerst in aanmerking komt om belanghebbende in geval van nood te helpen.

Indien men overweegt dat de kieswoonplaats vastgesteld wordt volgens onbetwiste en onbesproken wetten, dat dit gegeven regelmatig wordt gecontroleerd en verbeterd, kan men aannemen dat het overbodig wordt een tweede maal de nodige opzoekingen te verrichten om een tweede theoretische woonplaats voor hetzelfde individu te bepalen.

Het staat vast dat de administratieve moeilijkheden, vertragingen en lasten, de ergerende betwistingen, zouden verdwijnen door de aanneming van de kieswoonplaats als domicilie van onderstand. Een uittreksel uit de kiezerslijst zou bewijskrachtig zijn zonder mogelijkheid tot betwisting.

Het is juist, en het is de tegenwerping die men ongetwijfeld zal maken, dat sommige individuen niet ingeschreven zijn op de kiezerslijsten, en dit om verschillende redenen. Die overweging is echter niet van die aard dat ze de hierboven uiteengezette theorie kan verzwakken. Er zijn inderdaad ook individuen die volgens de bepalingen van de wet van 27 November 1891 geen domicilie van onderstand hebben. Artikel 2 van die laatste wet bepaalt dat, in dit geval, de last van de onderstandskosten door de Staat moet worden gedragen.

Sedert de oprichting, evenwel, door de wet van 24 December 1948, van het Gemeentefonds voor Openbare Onderstand, bestemd om te voorzien in de uitgaven welke de gemeenten in zake openbare onderstand dragen, lijkt het redelijk de uitgaven die gedaan worden ten bate van behoeftigen die geen domicilie van onderstand hebben in een gemeente van het land, ten laste te leggen van dit Fonds.

In 't kort, het voorstel wijzigd de algemeene structuur van de wet van 27 November 1891 niet en heeft ten doel de bepalingen er van, die haar toepassing moeilijk, traag en kostelijk — ingevolge de administratiekosten — maken, weg te laten. De voorgestelde wijzigingen kunnen schematisch worden voorgesteld als volgt :

1) voor de vaststelling van het domicilie van onderstand wordt de duur van het verblijf vervangen door de inschrij-

Liste des électeurs communaux, ce qui est de nature à mettre fin à d'interminables controverses qui sont sans utilité pour la collectivité.

2) le remboursement des frais est obtenu dès le premier jour de l'hospitalisation;

3) les vieillards atteints de démence sénile et pour lesquels il n'existe pas d'établissements spéciaux, peuvent bénéficier du Fonds commun au même titre que les autres indigents atteints de maladies incurables ou nécessitant des soins de très longue durée;

4) le tarif de remboursement correspond aux frais réellement exposés par la commune qui a fourni les secours.

En conclusion, la loi du 27 novembre 1891 sur l'Assistance Publique, dont la réforme est attendue depuis de longues années, pourrait être remaniée conformément au texte de la proposition de loi ci-après.

ving op de gemeentelijke kiezerslijst, zodat een einde zal worden gemaakt aan eindeloze betwistingen die zonder enig nut zijn voor de gemeenschap;

2) de terugbetaling van de kosten wordt verkregen van de eerste dag af van de opneming in een gesticht;

3) de door kindsheid aangetaste bejaarde personen, voor welke geen speciale gestichten bestaan, kunnen genieten van het Gemeen Fonds met hetzelfde recht als de andere behoeftigen die aangetast zijn door ongeneeslijke ziekten of die een zeer langdurige verzorging vereisen;

4) het terugbetalingstarief stemt overeen met de kosten welke werkelijk werden gedaan door de gemeente die onderstand verleent.

Kortom, de wet van 27 November 1891 betreffende de Openbare Onderstand, waarvan de hervorming sedert lange jaren wordt verwacht, zou kunnen worden omgewerkt overeenkomstig de tekst van het hierna volgend wetsvoorstel.

L. COOREMANS.

## EXAMEN DES ARTICLES.

L'article premier de la proposition reprend l'article premier de la loi du 27 novembre 1891 et le complète par une disposition dont le bien fondé est établi par la jurisprudence (voir dépêche de M. le Ministre de la Santé publique et de la Famille en date du 14 août 1946).

L'article 2 modifie l'article 2 de la loi de 1891 de façon à supprimer, dans le remboursement des frais d'assistance, certaines exonérations dont profitent les communes du domicile de secours au détriment de communes qui se trouvent accidentellement dans l'obligation de fournir l'aide à l'indigent.

En outre, cet article ramène de 70 à 65 ans l'âge des indigents pour lesquels les secours doivent toujours être remboursés. Cette modification se justifie comme étant une conséquence logique de diverses lois sociales qui fixent à 65 ans l'âge de la retraite.

Les articles 3, 4, 5, 6 et 7 remplacent l'article 3 de la loi de 1891 et fixent les nouvelles règles pour la détermination du domicile de secours.

Ces nouvelles règles permettent de supprimer, pour la détermination du domicile de secours, un travail considérable de recherches dans les registres de population, d'enquêtes de police, d'interrogatoires de propriétaires d'immeubles et de particuliers, de correspondances interminables, travail dont le coût est impressionnant en personnel spécialisé et en frais d'administration.

L'article 8 supprime l'exception que constitue dans la loi de 1891 l'accident de travail. Cette mesure est logique par elle-même dès l'instant où le séjour profitable n'est plus un critère.

Les articles 5 à 13 de la loi de 1891 sont purement et simplement supprimés en raison de ce qu'ils étaient basés sur la fixation du domicile de secours d'après les habitations réelles de l'indigent.

Les articles 9 et 10 reprennent les articles 14 et 15 de la loi de 1891.

L'article 11 modifie le 1<sup>o</sup> de l'article 16 de la loi de 1891, de façon à permettre aux déments séniles de bénéficier du Fonds commun. Il faut considérer, en effet, que la démence sénile est incurable et que l'entretien de ces malades constitue des charges excessives pour certaines communes. Il en résulte que les indigents en question ne reçoivent pas toujours des soins appropriés à leur état.

L'article 11 est également complété par une disposition de nature à prévenir des différends qui peuvent s'élever entre les communes et les Députations permanentes des Conseils provinciaux. Cette disposition est dictée par l'expérience.

En effet, dans un cas d'hospitalisation à l'Institut Bordet de Bruxelles, la Commission d'Assistance publique de cette ville avait demandé et obtenu l'intervention du Fonds commun de la province d'Anvers. La Députation permanente du Conseil provincial d'Anvers avait refusé de faire prendre en charge, par le Fonds commun, les frais d'hospitalisation pour la période du 2 décembre 1947 (date de l'admission du malade pour affection cancéreuse) au 14 février 1948 (date de la production d'un second certificat médical réclamé par l'autorité provinciale en cause).

Cette contestation a été finalement tranchée à l'amiable mais il convient d'en prévenir de nouvelles.

L'article 12 reprend l'article 17 de la loi de 1891 en rectifiant le dernier paragraphe. Les mots « aux hospices et aux

## BESPREKING DER ARTIKELN.

Bij artikel 1 van dit wetsvoorstel wordt het eerste artikel der wet van 27 November 1891 overgenomen en aangevuld door een bepaling, waarvan de gegrondheid door de rechtspraak wordt vastgelegd (zie het aanschrijven van de heer Minister van Volksgezondheid en Gezin van 14 Augustus 1946).

Bij artikel 2 wordt artikel 2 der wet van 1891 gewijzigd zodat, bij het terugbetalen van sommige onderstandskosten bepaalde vrijstellingen worden afgeschaft waarvan de gemeenten-domicilie van onderstand genieten, ten koste van de gemeenten welke toevallig genoodzaakt zijn hulp te verlenen aan de behoeftige.

Bij dit artikel wordt, bovendien, de leeftijd waarop de uitkeringen altijd dienen terugbetaald, van 70 tot op 65 jaar teruggebracht. Deze wijziging is gewettigd als logische gevolgtrekking van de verscheidene sociale wetten welke de leeftijd van de oppensioenstelling op 65 jaar stellen.

De artikelen 3, 4, 5, 6 en 7 vervangen artikel 3 der wet van 1891 en leggen de regels vast tot bepaling van het domicile van onderstand.

Dank zij deze nieuwe regels is het mogelijk, voor de bepaling van het domicile van onderstand, een aanzienlijk werk uit te sparen van opzoekingen in de bevolkingsregisters, van politieonderzoeken, van verhoren van huiseigenaren en van particulieren, van eindeloze briefwisselingen, waarvan de kosten aan geoefend bevoegd personeel en aan administratie een indrukwekkend bedrag belopen.

Bij artikel 8 wordt de uitzondering afgeschaft welke voor het arbeidsongeval door de wet van 1891 wordt gevormd. Deze maatregel is op zichzelf logisch van het ogenblik af waarop het in aanmerking komend verblijf geen criterium meer is.

De artikelen 5 tot 13 der wet van 1891 worden eenvoudig weggelaten omdat zij berustten op de bepaling van het domicile van onderstand volgens de werkelijke verblijfplaatsen van de behoeftige.

In artikelen 9 en 10 worden de artikelen 14 en 15 van de wet van 1891 overgenomen.

Bij artikel 11 wordt het 1<sup>o</sup> van artikel 16 der wet van 1891 gewijzigd zodat de aan kindsheid lijdende personen van het Gemeen Fonds kunnen genieten. Er dient, inderdaad, in aanmerking genomen te worden dat kindsheid ongeneeslijk is en dat het onderhoud van deze zieken een buitensporige last is voor sommige gemeenten. Dienvolgens krijgen bedoelde behoeftigen niet altijd de door hun gezondheids-toestand vereiste zorgen.

Artikel 11 wordt tevens aangevuld met een bepaling welke geschikt is om de geschillen te voorkomen welke tussen de gemeenten en de Bestendige Deputaties der Provinciale raden kunnen oprijzen. Dit voorstel werd door de ervaring ingegeven.

Inderdaad, in een geval van opneming in het Instituut Bordet te Brussel, had de Commissie van Openbare Onderstand van deze stad de tussenkomst van het Gemeen Fonds der provincie Antwerpen gevraagd en bekomen. De Bestendige Deputatie van de Provinciale raad van Antwerpen weigerde dat het Gemeen Fonds de verplegingskosten te zijnen laste zou nemen voor het tijdperk van 2 December 1947 (opnemingsdatum van de zieke wegens kankeraan-doening) tot 14 Februari 1948 (indieningsdatum van het tweede medisch attest, door de betrokken provinciale overheid gevraagd).

Dit geschil werd, ten slotte, in der minne beslecht, doch het ware wenselijk dat nieuwe betwistingen vermeden worden.

In artikel 12 wordt artikel 17 der wet van 1891 overgenomen met verbetering van de laatste paragraaf. De woor-

bureaux de bienfaisance » sont remplacés par les mots « aux Commissions d'assistance publique ».

Les articles 13 à 18 reprennent les articles 18 à 23 de la loi de 1891.

L'article 19 modifie l'article 24 de la loi de 1891 en ce sens qu'il prescrit d'aviser le Ministre de l'Intérieur et non le Ministre de la Justice.

Cette modification se justifie par le fait que les obligations mises actuellement à charge de l'Etat seraient mises à charge du Fonds communal d'Assistance publique pour lequel est compétent le Ministre de l'Intérieur.

L'article 20 reprend l'article 25 de la loi de 1891.

L'article 21 reprend l'article 26 de la loi de 1891 en précisant, dans les deux dernières phrases, la nature de l'erreur qui peut ouvrir le droit au remboursement de frais indûment payés.

Cette jurisprudence est établie notamment par les arrêts royaux du 2 février 1858, du 2 novembre 1892, du 31 décembre 1894, du 3 février 1897, du 14 février 1906.

L'article 22 remplace l'article 27 de la loi de 1891. Il a pour but de ne pas faire de l'indigent le jouet d'intérêts pécuniaires de la commune.

L'article 23 reprend sans modifications l'article 28 de la loi de 1891.

L'article 24 reprend l'article 29 de la loi de 1891 en supprimant la dernière phrase qui ne se justifie plus.

L'article 25 reprend l'article 30 de la loi de 1891 en précisant les conditions dans lesquelles le remboursement des frais d'assistance peut être poursuivi. La modification, conforme à une vieille jurisprudence, est dictée par l'expérience et a pour but d'éviter une confusion entre les droits de la commune secourante et ceux de la commune du domicile de secours.

Ce principe a été nettement établi par une déclaration faite à la Chambre des Représentants en séance du 12 août 1891, lors de la discussion de la loi de 1891.

L'article 26 reprend l'article 31 de la loi de 1891.

L'article 27 reprend l'article 32 de la loi de 1891 en le rectifiant. Les mots « par les hospices et les bureaux de bienfaisance » sont remplacés par les mots « par les Commissions d'Assistance publique ».

L'article 28 reprend l'article 33 de la loi de 1891 en le complétant de manière à permettre aux Commissions d'Assistance publique d'introduire valablement des recours au Conseil d'Etat, sans devoir passer par l'administration communale.

Les articles 29, 30 et 31 reprennent les articles 34, 35 et 36 de la loi de 1891.

L'article 32 reprend en le modifiant l'article 37 de la loi de 1891. La modification a pour objet de simplifier l'application du tarif de remboursement et de permettre, aux communes qui font des sacrifices importants pour améliorer leurs établissements hospitaliers, de fixer des tarifs en rapport avec ces sacrifices.

L'article 33 reprend l'article 38 de la loi de 1891 en supprimant le dernier paragraphe de ce dernier article. En effet, cette disposition devient inutile en présence du nou-

den « door de godshuizen en weldadigheidsburelen » worden vervangen door de woorden « door de Commissiën van Openbare Onderstand ».

In de artikelen 13 tot 18 worden de artikelen 18 tot 23 der wet van 1891 overgenomen.

Artikel 19 wijzigt artikel 24 der wet van 1891 in deze zin dat het voorschrijft de Minister van Binnenlandse Zaken en niet de Minister van Justitie te verwittigen.

Deze wijziging wordt gerechtvaardigd door het feit dat de thans ten laste van de Staat gelegde verplichtingen ten laste van het Gemeentefonds voor Openbare Onderstand, waarvoor de Minister van Binnenlandse Zaken bevoegd is, gebracht worden.

In artikel 20 wordt artikel 25 der wet van 1891 overgenomen.

In artikel 21 wordt artikel 26 der wet van 1891 overgenomen met, in de laatste twee volzinnen, een nadere bepaling omtrent de aard van de vergissing welke recht geven kan op terugbetaling van de ten onrechte betaalde kosten.

Die rechtspraak wordt o. m. vastgelegd door de Koninklijke besluiten van 2 Februari 1858, 2 November 1892, 31 December 1894, 3 Februari 1897, 14 Februari 1906.

Artikel 22 vervangt artikel 27 der wet van 1891. Het heeft ten doel te vermijden dat de behoeftige de speelbal zou worden van de geldelijke belangen van de gemeente.

Artikel 23 neemt, zonder wijziging, artikel 28 der wet van 1891 over.

Artikel 24 neemt artikel 29 der wet van 1891 over, met weglating van de laatste volzin die niet meer te rechtvaardigen is.

Artikel 25 neemt artikel 30 der wet van 1891 over, maar bepaalt nader onder welke voorwaarden terugbetaling van de onderstandskosten kan worden gevorderd. De wijziging, die overeenkomt met een oude rechtspraak, is ingegeven door de ondervinding en heeft ten doel verwarring te vermijden tussen de rechten van de steunverlenende gemeente en die van de gemeente van het domicilie van onderstand.

Dit grondbeginsel werd duidelijk vastgelegd door een verklaring afgelegd in de Kamer der Volksvertegenwoordigers, tijdens de vergadering van 12 Augustus 1891, ter gelegenheid van de behandeling van de wet van 1891.

Artikel 26 neemt artikel 31 der wet van 1891 over.

Artikel 27 neemt artikel 32 der wet van 1891 over, maar verbetert het. De woorden « door de godshuizen en weldadigheidsburelen » worden vervangen door de woorden « door de Commissiën van Openbare Onderstand ».

Artikel 28 neemt artikel 33 der wet van 1891 over, maar vult het aan ten einde aan de Commissiën van Openbare Onderstand toe te laten op geldige wijze bij de Raad van State beroep in te stellen, buiten het gemeentebestuur om.

De artikelen 29, 30 en 31 nemen de artikelen 34, 35 en 36 der wet van 1891 over.

Artikel 32 neemt, met enkele wijzigingen, artikel 37 der wet van 1891 over. De wijziging heeft ten doel de toepassing van het terugbetalingstarief te vereenvoudigen en aan de gemeenten, die belangrijke offers brengen tot verbetering van de ziekenhuisinrichtingen, toe te laten hun tarieven vast te stellen in verhouding tot die offers.

Artikel 33 neemt artikel 38 der wet van 1891 over, met weglating van de laatste paragraaf van dit artikel. Die bepaling wordt, inderdaad, overbodig in verband met het

veau critère proposé pour la détermination du domicile de secours.

Les articles 34, 35, 36 et 37 reprennent les articles 39, 40, 41, 42 de la loi de 1891 en les modifiant en conséquence de la proposition.

Les articles 43 et 44 de la loi de 1891 sont supprimés. Le premier a perdu toute utilité pratique, le second a cessé d'être applicable depuis la mise en vigueur de la loi du 21 août 1948 supprimant la réglementation officielle de la prostitution.

voor de vaststelling van het domicilie van onderstand voorgesteld nieuw criterium.

De artikelen 34, 35, 36 en 37 nemen de artikelen 39, 40, 41 en 42 der wet van 1891 over, met enkele wijzigingen welke voortvloeien uit het voorstel.

De artikelen 43 en 44 der wet van 1891 worden weggelaten. Het eerste heeft elk praktisch nut verloren, het tweede werd niet langer toegepast sedert het in werking treden van de wet van 21 Augustus 1948 tot afschaffing van de officiële reglementering van de prostitutie.

L. COOREMANS.

## LOI DU 27 NOVEMBRE 1891.

## Article premier.

Les secours de la bienfaisance sont fournis aux indigents par la commune sur le territoire de laquelle ceux-ci se trouvent au moment où l'assistance devient nécessaire.

## Art. 2.

Les frais de l'entretien et du traitement des indigents admis dans les hôpitaux et de l'assistance de leur famille pendant leur séjour à l'hôpital, et ceux de l'assistance accordée aux enfants de moins de 16 ans, orphelins de leur père et de leur mère ou de leur père, aux enfants naturels non reconnus par leur père et aux vieillards de plus de 70 ans, sont remboursés à la commune qui y a pourvu, lorsque l'indigent secouru a son domicile de secours dans une autre commune, ou n'a pas de domicile de secours en Belgique. Le remboursement est dû dans le premier cas, par la commune du domicile de secours et, dans le second cas, par l'État.

Les frais de l'entretien et du traitement de l'indigent admis dans l'hôpital d'une commune et de l'assistance accordée à sa famille, ne sont remboursables qu'à compter de la onzième journée, lorsque l'indigent habitait cette commune depuis plus d'un mois au moment de son entrée à l'hôpital.

Le remboursement n'est pas dû lorsqu'il s'agit d'un ouvrier, d'un apprenti ou d'un domestique admis dans l'hôpital, à la suite d'un accident du travail.

Sont seuls remboursables comme frais de l'assistance accordée à sa famille les frais de l'assistance accordée pendant le séjour de l'indigent à l'hôpital, aux parents et alliés dont il est le soutien et qui habitent avec lui.

## Art. 3.

L'individu majeur ou émancipé, né en Belgique, a son domicile de secours, s'il est enfant légitime ou légitimé, dans la commune où son père habitait au moment de sa naissance et, s'il est enfant naturel, dans la commune où sa mère habitait au moment de sa naissance. S'il est de nationalité belge et si son père ou sa mère n'habitait pas la Belgique au moment de sa naissance, le lieu où il est né est son domicile de secours.

L'enfant légitime ou légitimé a, pendant sa minorité, le même domicile de secours que son père et, si son père est décédé, le même domicile de secours que sa mère.

L'enfant naturel, même reconnu, a, pendant sa minorité, le même domicile de secours que sa mère.

## TEXTE PROPOSÉ.

## Article premier.

Les secours de la bienfaisance sont fournis aux indigents par la commune sur le territoire de laquelle ceux-ci se trouvent au moment où l'assistance devient nécessaire.

*Si l'état d'indigence survient pendant l'hospitalisation du malade commencée à titre onéreux, les secours continueront à être fournis aux frais de la commune où résidait l'intéressé au moment de son hospitalisation; ceci sans préjudice du droit de cette commune à se retourner contre la commune du domicile de secours.*

## Art. 2.

Sont remboursables par le domicile de secours indistinctement tous les secours accordés à l'indigent sous forme d'hospitalisation ainsi que ceux qui en découlent tels que radiographies, radioscopies, analyses, transfusions sanguines, appareils orthopédiques, prothèses diverses, honoraires chirurgicaux et médicaux, etc. *Ces frais sont remboursables dès le premier jour et cette règle ne souffre aucune exception.*

Sont également remboursables dès le premier jour les frais de l'assistance accordée à la famille de l'indigent pendant le séjour de ce dernier à l'hôpital, ceux de l'assistance accordée aux enfants de moins de 16 ans, orphelins de leur père et de leur mère, ou de leur père seulement, aux enfants naturels non reconnus par leur père et aux vieillards de plus de 65 ans.

Sont seuls remboursables comme frais de l'assistance accordée à sa famille les frais de l'assistance accordée, pendant le séjour de l'indigent à l'hôpital, aux parents et alliés dont il est le soutien et qui habitent avec lui.

## Art. 3.

*Le domicile de secours de l'individu (homme ou femme) est la localité où il est régulièrement inscrit sur la liste des électeurs communaux. C'est l'inscription valable et la plus récente qui doit être considérée.*

*Tout individu frappé d'exclusion ou de suspension de ses droits électoraux, par application du Code électoral, est réputé sans domicile de secours et tombe sous l'application de l'article 6 de la présente loi.*

## Art. 4.

*L'enfant légitime ou légitimé de même que l'enfant naturel reconnu par son père, a, jusqu'au jour où, ayant acquis le droit de vote, il est lui-même porté sur la liste des électeurs d'une commune, le même domicile de secours que son père, où que soit ce dernier.*

*L'enfant naturel, reconnu ou non par sa mère, a le domicile de secours de sa mère, jusqu'au jour où il en acquiert un lui-même, comme il est dit ci-dessus.*

*Parmi les enfants naturels il faut ranger ceux tombant sous l'application de l'article 335 du Code Civil.*

## WET VAN 27 NOVEMBER 1891.

## Eerste artikel.

De onderstand van de openbare weldadigheid wordt aan de behoeftigen verleend door de gemeente op welker grondgebied zij zich bevinden op het ogenblik dat de onderstand noodzakelijk wordt.

## Art. 2.

De kosten van onderhoud en verpleging van de in de ziekenhuizen opgenomen behoeftigen, de kosten van onderstand aan hun gezin gedurende de tijd dat zij in het ziekenhuis verblijven, en die van de onderstand verleend aan kinderen beneden zestien jaar die wees zijn of hun vader verloren hebben, aan de door hun vader niet erkende natuurlijke kinderen en aan de personen van meer dan zeventig jaar, worden terugbetaald aan de gemeente welke er in voorzien heeft, wanneer de ondersteunde behoeftige zijn domicilie van onderstand in een andere gemeente heeft, of geen domicilie van onderstand in België bezit. De terugbetaling is, in het eerste geval, verschuldigd door de gemeente van het domicilie van onderstand en, in het ander geval, door de Staat.

De kosten van onderhoud en verpleging van de in het ziekenhuis van een gemeente opgenomen behoeftige en van onderstand aan zijn gezin verleend, moeten slechts terugbetaald worden te rekenen van de elfde dag, indien de behoeftige, op het ogenblik van zijn opneming in het ziekenhuis, langer dan een maand in die gemeente woonde.

De terugbetaling is niet verschuldigd wanneer het een arbeider, een leerjongen of een dienstbode betreft die, ten gevolge van een arbeidsongeval, in het ziekenhuis werd opgenomen.

Moeten alleen terugbetaald worden als kosten van onderstand verleend aan zijn gezin, de kosten van de onderstand verleend, gedurende het verblijf van de behoeftige in het ziekenhuis, aan bloed- en aanverwanten wier steun hij is en die bij hem inwonen.

## Art. 3.

De in België geboren meerderjarige of ontvoogde persoon heeft zijn domicilie van onderstand in de gemeente waar zijn vader woonde op het ogenblik van zijn geboorte, indien hij een wettig of gewettigd kind is, en in de gemeente waar zijn moeder op het ogenblik van zijn geboorte woonde, indien hij een natuurlijk kind is. Indien hij de Belgische nationaliteit bezit en zijn vader of zijn moeder, op het ogenblik van zijn geboorte, niet in België woonde, is de plaats van zijn geboorte zijn domicilie van onderstand.

Het wettig of gewettigd kind heeft gedurende zijn minderjarigheid hetzelfde domicilie van onderstand als zijn vader, en, indien zijn vader overleden is, hetzelfde domicilie van onderstand als zijn moeder.

Zelfs indien het natuurlijk kind erkend is, heeft het gedurende zijn minderjarigheid hetzelfde domicilie van onderstand als zijn moeder.

## VOORGESTELDE TEKST.

## Eerste artikel.

De onderstand van de openbare weldadigheid wordt aan de behoeftigen verleend door de gemeente op welker grondgebied zij zich bevinden op het ogenblik dat de onderstand noodzakelijk wordt.

*Wanneer de staat van behoeftigheid zich voordoet tijdens de onder bezwarende voorwaarden aangevangen verpleging van de zieke in een ziekenhuis, wordt de onderstand verder verleend ten laste van de gemeente waarin belanghebbende verbleef op het ogenblik van zijn opneming in het ziekenhuis; zulks onverminderd het recht van deze gemeente om de gemeente van het domicilie van onderstand aan te spreken.*

## Art. 2.

Is terugbetaalbaar door het domicilie van onderstand, de steunverleningen zonder onderscheid die aan de behoeftige worden verleend in de vorm van opneming en verpleging in een ziekenhuis, alsmede degene die er uit voortvloeien, zoals radiographie, radioscopie, onderzoeken, bloedtransfusie, orthopaedische toestellen, prothesen van alle aard, heel- en geneeskundige honoraria, enz... *Bedoelde kosten moeten terugbetaald worden te rekenen van de eerste dag, en van die regel mag in geen geval afgeweken worden.*

Moeten eveneens terugbetaald worden te rekenen van de eerste dag, de kosten van onderstand aan het gezin van de behoeftige gedurende de tijd die hij in het ziekenhuis doorbrengt; die van de onderstand verleend aan kinderen beneden zestien jaar die wees zijn of hun vader verloren hebben, aan de door de vader niet erkende natuurlijke kinderen en aan de personen die meer dan 65 jaar oud zijn.

Moeten alleen terugbetaald worden als kosten van onderstand verleend aan zijn gezin, de kosten van de onderstand verleend gedurende het verblijf van de behoeftige in het ziekenhuis, aan bloed- en aanverwanten wier steun hij is en die bij hem inwonen.

## Art. 3.

*Het domicilie van onderstand van een persoon (man of vrouw) is de gemeente waar hij of zij op de lijst der gemeentekiezers regelmatig is ingeschreven. Alleen de geldige en de jongste inschrijving moet in aanmerking komen.*

*Eenieder wie de wet het kiesrecht definitief of tijdelijk heeft ontzegd bij toepassing van het Kieswetboek, wordt geacht geen domicilie van onderstand te hebben en valt onder toepassing van artikel 6 van deze wet.*

## Art. 4.

*Het wettig of gewettigd kind, alsmede het door de vader erkend natuurlijk kind heeft hetzelfde domicilie van onderstand als zijn vader, waar laatstbedoeld domicilie ook mocht zijn, tot op de dag waarop het kind stemrecht verkrijgt en dan ook zelf ingeschreven wordt op de kiezerslijst van een gemeente.*

Het door zijn moeder al dan niet erkend natuurlijk kind heeft hetzelfde domicilie van onderstand als zijn moeder, tot op de dag waarop het zelf er een verkrijgt, zoals hierboven wordt gezegd.

*Onder natuurlijke kinderen moet men deze verstaan die onder de toepassing vallen van artikel 335 van het Burgerlijk Wetboek.*

## LOI DU 27 NOVEMBRE 1891.

## TEXTE PROPOSÉ.

## Art. 4.

Les enfants nés de père et mère inconnus, les enfants abandonnés ou orphelins dont le domicile de secours ne peut être déterminé, les aliénés et les sourds-muets, dans le même cas, ont leur domicile de secours dans la commune sur le territoire de laquelle ils ont été trouvés.

Lorsque leur domicile de secours vient à être découvert, le remboursement des frais mentionnés à l'article 2 de la présente loi est dû, en ce qui les concerne, par la commune de leur domicile de secours, pour les cinq années qui ont précédé l'avertissement donné dans les délais fixés par les articles 21 et 22.

## Art. 5.

Le domicile de secours, tel qu'il est déterminé par les articles précédents, est remplacé par la commune où, depuis sa majorité ou son émancipation, l'indigent a habité, en dernier lieu, pendant trois années consécutives.

## Art. 6.

L'individu né en pays étranger, de même que l'individu né en Belgique, de parents étrangers qui n'y habitaient pas, au moment de sa naissance, a son domicile de secours dans la commune où, depuis sa majorité ou son émancipation, il a habité, en dernier lieu, pendant trois années consécutives.

## Art. 7.

Les absences dont la durée totale ne dépasse pas six mois, pendant les trois années, sont considérées comme momentanées et n'interrompent pas l'acquisition du domicile du secours par trois années d'habitation.

## Art. 8.

Le séjour, sur le territoire d'une commune, de sous-officiers et soldats en service actif, des détenus, des personnes internées ou placées, soit dans un établissement de bienfaisance, soit dans une maison de santé, ou secourues à domicile par la bienfaisance publique, n'est pas compté, comme temps d'habitation pour l'acquisition du domicile de secours. Le temps d'habitation qui l'a précédé s'ajoute à celui qui l'a suivi pour former les trois années dont il est fait mention aux articles 5 et 6.

## Art. 9.

L'enfant légitime ou légitimé conserve, jusqu'à sa majorité ou son émancipation, s'il est orphelin de son père et de sa mère, son domicile de secours dans la commune où le dernier mourant de ses père et mère avait son domicile de secours au moment de son décès.

## Art. 5.

L'enfant orphelin (légitime, légitimé ou reconnu par son père) conserve pour lui le dernier domicile de secours de son père jusqu'au jour où, ayant acquis le droit de voter, il sera porté sur la liste des électeurs d'une commune.

L'enfant naturel orphelin (reconnu ou non par sa mère), conserve pour lui le dernier domicile de secours de sa mère dans les conditions fixées au paragraphe précédent.

Les enfants nés de père et mère inconnus, les enfants abandonnés ou orphelins dont le domicile de secours ne peut être déterminé, les aliénés et les sourds-muets, dans le même cas, ont leur domicile de secours dans la commune sur le territoire de laquelle ils ont été trouvés.

Lorsque leur domicile de secours vient à être découvert, le remboursement des frais mentionnés à l'article 2 de la présente loi est dû, en ce qui les concerne, par la commune de leur domicile de secours, pour les cinq années qui ont précédé l'avertissement donné dans les délais fixés par les articles 16 et 17.

Supprimé

Supprimé

Supprimé

Supprimé

Supprimé

## WET VAN 27 NOVEMBER 1891.

## Art. 4.

Kinderen geboren uit onbekende vader en moeder, verlaten kinderen of wezen wier domicilie van onderstand niet kan bepaald worden, krankzinnigen en doofstommen die zich in hetzelfde geval bevinden, hebben hun domicilie van onderstand in de gemeente op welker grondgebied zij gevonden werden.

Wordt hun domicilie van onderstand ontdekt, dan is, wat hen betreft, de terugbetaling van de kosten, vermeld in artikel 2 van deze wet, verschuldigd door de gemeente van hun domicilie van onderstand voor de vijf jaren welke de waarschuwing, gegeven binnen de termijnen bepaald bij artikelen 21 en 22, voorafgingen.

## Art. 5.

Het domicilie van onderstand, zoals bepaald door bovenstaande artikelen, wordt vervangen door de gemeente waar de behoeftige, sedert zijn meerderjarigheid of ontvoogding, het laatst gedurende drie achtereenvolgende jaren heeft gewoond.

## Art. 6.

De persoon, die in de vreemde geboren is, evenals de persoon die in België geboren is uit vreemde ouders die er niet woonden op het ogenblik van zijn geboorte, heeft zijn domicilie van onderstand in de gemeente waar hij sinds zijn meerderjarigheid of ontvoogding het laatst gedurende drie achtereenvolgende jaren heeft gewoond.

## Art. 7.

De afwezigheden waarvan het totaal gedurende drie jaar, niet meer dan zes maanden bedraagt, worden beschouwd als tijdelijk afwezigheden, en onderbreken de verwerving niet van het domicilie van onderstand door drie jaren verblijf.

## Art. 8.

Het verblijf, op het grondgebied van een gemeente, van onderofficieren en soldaten in werkelijke dienst, van gedetineerden, van personen opgesloten of opgenomen, ofwel in een weldadigheids-, ofwel in een krankzinnigengesticht, of die thuis door de openbare weldadigheid worden ondersteund, wordt niet gerekend als tijd van verblijf voor de verwerving van het domicilie van onderstand. De tijd van bewoning welke dat verblijf voorafgaat wordt gevoegd bij de tijd die er op volgt om de drie jaren te vormen waarvan sprake in de artikelen 5 en 6.

## Art. 9.

Indien het een wees is, behoudt het wettig of gewettigd kind, tot zijn meerderjarigheid of zijn ontvoogding, zijn domicilie van onderstand in de gemeente waar de langstlevende van zijn ouders, op het ogenblik van het overlijden, zijn domicilie van onderstand had.

## VOORGESTELDE TEKST.

Het (wettig, gewettigd of door zijn vader erkend) weeskind behoudt voor zichzelf het laatste domicilie van onderstand van zijn vader, tot op de dag waarop het het recht verkrijgt om te stemmen en dan ook ingeschreven wordt op de kiezerslijst van een gemeente.

Het (door zijn moeder al dan niet erkend) natuurlijk weeskind behoudt voor zichzelf het domicilie van onderstand van zijn moeder, onder de voorwaarden bij de vorige paragraaf bepaald.

## Art. 5.

Kinderen geboren uit onbekende vader en moeder, verlaten kinderen of wezen wier domicilie van onderstand niet kan bepaald worden, krankzinnigen en doofstommen die zich in hetzelfde geval bevinden, hebben hun domicilie van onderstand in de gemeente op welker grondgebied zij gevonden werden.

Wordt hun domicilie van onderstand ontdekt, dan is, wat hen betreft, de terugbetaling van de kosten, vermeld in artikel 2 van deze wet, verschuldigd door de gemeente van hun domicilie van onderstand voor de vijf jaren welke de waarschuwing, gegeven binnen de termijnen bepaald bij artikelen 16 en 17 voorafgingen.

Weglaten.

Weglaten.

Weglaten.

Weglaten.

Weglaten.

## LOI DU 27 NOVEMBRE 1891.

## TEXTE PROPOSÉ.

L'enfant naturel, même reconnu, conserve, jusqu'à sa majorité ou son émancipation, lorsque sa mère est décédée, le domicile de secours qu'avait celle-ci au moment de son décès.

## Art. 10.

Supprimé.

Le domicile de secours à la date de l'émancipation ou de la majorité est déterminé conformément à l'article 3, à moins que le père ou la mère de l'intéressé n'ait pendant sa minorité habité une autre commune dans les conditions requises pour y acquérir domicile de secours auquel cas ce domicile sera conservé à l'intéressé jusqu'au jour où il en aura acquis un autre par lui-même.

## Art. 11.

Supprimé.

La femme mariée a le domicile de secours de son mari.

## Art. 12.

Supprimé.

La veuve, la femme divorcée ou séparée de corps, la femme dont le mari a disparu ou réside à l'étranger, conservent le domicile du mari jusqu'à ce qu'elles en aient acquis un autre par elles-mêmes.

## Art. 13.

Supprimé

Le mineur émancipé ou devenu majeur compte, pour l'acquisition d'un nouveau domicile de secours dans la commune où il habite, le temps pendant lequel, antérieurement à son émancipation ou à sa majorité, son père ou sa mère a habité cette commune.

La veuve, la femme séparée de corps ou divorcée compte le temps pendant lequel leur mari a habité la commune, antérieurement à son décès, à la séparation de corps ou au divorce.

La femme dont le mari a disparu ou réside à l'étranger compte le temps pendant lequel son mari a habité la commune, avant sa disparition ou son départ.

## Art. 6.

*Les individus sans domicile de secours ou dont le domicile de secours ne peut être déterminé suivant les règles fixées aux articles 3 et 4, sont, quels qu'ils soient, à charge du Fonds communal d'assistance publique en matière d'assistance publique. S'ils relèvent du Fonds commun, ils sont à charge de l'ensemble des Fonds communs des neuf provinces.*

## Art. 7.

*Le domicile de secours tel qu'il est défini ci-dessus est pur et simple et non contestable.*

*L'instruction du domicile de secours rentre dans les attributions de l'Administration communale, qui ne peut s'en décharger sur la Commission d'assistance publique qu'avec l'accord de celle-ci.*

## Art. 8.

*L'accident de travail ne constitue pas une exception à la règle générale.*

## WET VAN 27 NOVEMBER 1891.

## VOORGESTELDE TEKST.

Het onwettig zelfs erkend kind behoudt, tot zijn meerderjarigheid of ontvoogding, als zijn moeder overleden is, het domicilie van onderstand dat deze bij haar overlijden bezat.

## Art. 10.

Het domicilie van onderstand op de datum van de ontvoogding of van de meerderjarigheid wordt bepaald overeenkomstig artikel 3, tenzij de vader of de moeder van belanghebbende gedurende diens minderjarigheid in een andere gemeente gewoond heeft onder de vereiste voorwaarden om er het domicilie van onderstand te verwerven; in dit geval, behoudt belanghebbende dat domicilie van onderstand totdat hij door zichzelf er een ander verworven heeft.

## Art. 11.

De gehuwde vrouw heeft het domicilie van onderstand van haar echtgenoot.

## Art. 12.

De weduwe, de uit de echt gescheiden of de van tafel en bed gescheiden vrouw, de vrouw wier echtgenoot verdwenen is of in het buitenland verblijft, behouden het domicilie van onderstand van de echtgenoot, totdat zij er door zichzelf een ander hebben verworven.

## Art. 13.

De ontvoogde of meerderjarig geworden minderjarige telt, voor het verkrijgen van een nieuw domicilie van onderstand in de gemeente waarin hij woont, de tijd mede gedurende welke, vóór zijn ontvoogding of zijn meerderjarigheid, zijn vader of zijn moeder in die gemeente heeft gewoond.

Voor de weduwe, voor de vrouw die gescheiden is van tafel en bed of uit de echt gescheiden, geldt de tijd gedurende welke haar echtgenoot in de gemeente heeft gewoond, vóór zijn overlijden, vóór de scheiding van tafel en bed of vóór de echtscheiding.

Voor de vrouw wier man is verdwenen of in het buitenland verblijft, geldt de tijd gedurende welke haar echtgenoot in de gemeente woonde vóór zijn verdwijning of zijn vertrek.

Weglaten.

Weglaten.

Weglaten.

Weglaten.

## Art. 6.

*De personen zonder domicilie van onderstand of wier domicilie van onderstand niet kan bepaald worden overeenkomstig de regels vastgesteld bij artikelen 3 en 4, zijn, wie zij ook mogen wezen, ten laste van het Gemeentefonds voor Openbare Onderstand, in zake openbare onderstand. Indien zij van het Gemeen Fonds afhangen, zijn zij ten laste van de gezamenlijke Gemene Fondsen van de negen provinciën.*

## Art. 7.

*Het domicilie van onderstand, zoals hoger bepaald, is eenvoudig en niet betwistbaar.*

Het onderzoek van het domicilie van onderstand ligt in de bevoegdheid van het gemeentebestuur dat zich er niet kan van ontlasten op de Commissie van Openbare Onderstand, tenzij met haar toestemming.

## Art. 8.

*Het arbeidsongeval maakt geen uitzondering uit op de algemene regel.*

## LOI DU 27 NOVEMBRE 1891.

## Art. 14.

Les frais relatifs à la sépulture des indigents décédés dans les hôpitaux, les hospices, les asiles d'aliénés, les écoles de bienfaisance de l'Etat, les maisons et colonies pour la répression de la mendicité et du vagabondage, rentrent dans les frais généraux de ces établissements.

## Art. 15.

Le remboursement des frais relatifs aux cadavres rejetés par la mer peut être réclamé à la charge de l'Etat, sauf recours contre qui de droit.

## Art. 16.

Sont supportés à concurrence de moitié par le Fonds commun, formé comme il est dit à l'article 17 de la présente loi :

1) les frais de l'entretien et du traitement des indigents atteints d'aliénation mentale;

Ne sont considérés comme atteints d'aliénation mentale que les indigents qui ont été admis dans un asile d'aliénés ou séquestrés en exécution de l'article 7 ou de l'article 25 de la loi du 28 décembre 1873 - 25 janvier 1874 que pour une cause autre que la démence sénile;

2) les frais de l'entretien et de l'éducation des enfants anormaux indigents placés dans un institut spécial pour y recevoir l'instruction;

3) les frais de l'entretien et de l'éducation des indigents-sourds-muets, aveugles ou estropiés atteints d'une infirmité grave et incurable, placés dans un institut spécial pour y recevoir l'instruction;

4) les frais de l'entretien et du traitement des indigents atteints de tumeurs ou d'une affection d'origine tuberculeuse placés dans un établissement pour y recevoir des soins.

Le surplus de ces frais sera supporté à concurrence d'un quart par la Province et des trois quarts restants par l'Etat.

L'intervention du Fonds commun, de la Province et de l'Etat pourra être étendue par arrêté royal à d'autres catégories d'indigents, sur avis du Conseil supérieur de l'Assistance.

## Art. 17.

Le fonds dont il est question à l'article 16 est constitué dans chaque province au moyen d'un prélèvement sur la part de chaque commune dans le fonds des communes.

Ce prélèvement est établi soit proportionnellement à la répartition qui est faite par application de l'article 3, 1°, 2° et 3°, de la loi instituant le fonds des communes, soit eu égard au montant du minimum garanti par le pénultième alinéa de cet article.

## TEXTE PROPOSE.

## Art. 9.

Les frais relatifs à la sépulture des indigents décédés dans les hôpitaux, les hospices, les asiles d'aliénés, les écoles de bienfaisance de l'Etat, les maisons et colonies pour la répression de la mendicité et du vagabondage, rentrent dans les frais généraux de ces établissements.

## Art. 10.

Le remboursement des frais relatifs aux cadavres rejetés par la mer peut être réclamé à la charge de l'Etat, sauf recours contre qui de droit.

## Art. 11.

Sont supportés à concurrence de moitié par le Fonds commun, formé comme il est dit à l'article 12 de la présente loi :

1) les frais de l'entretien et du traitement des indigents atteints d'aliénation mentale *et de démence sénile*;

2) les frais de l'entretien et de l'éducation des enfants anormaux indigents placés dans un institut spécial pour y recevoir l'instruction;

3) les frais de l'entretien et de l'éducation des indigents-sourds-muets, aveugles ou estropiés atteints d'une infirmité grave et incurable, placés dans un institut spécial pour y recevoir l'instruction;

4) les frais de l'entretien et du traitement des indigents atteints de tumeurs ou d'une affection d'origine tuberculeuse placés dans un établissement pour y recevoir des soins.

Le surplus de ces frais sera supporté à concurrence d'un quart par la Province et des trois-quarts restants par le *Fonds communal d'Assistance publique.*

*Dès qu'un indigent hospitalisé est reconnu atteint d'une affection qui le fait tomber sous l'application de l'article 11, les frais de traitement sont dus par le Fonds commun, à partir du premier jour de l'hospitalisation au cours de laquelle la maladie en question a été décelée. La date du certificat médical qui serait réclamé par le Fonds commun pour établir le genre d'affection dont l'indigent est atteint n'est pas à considérer en l'occurrence.*

L'intervention du Fonds commun, de la Province et du *Fonds communal d'Assistance publique* pourra être étendue par arrêté royal à d'autres catégories d'indigents, sur avis du Conseil supérieur de l'Assistance.

## Art. 12.

Le fonds dont il est question à l'article 16 est constitué dans chaque province au moyen d'un prélèvement sur la part de chaque commune dans le fonds des communes.

Ce prélèvement est établi soit proportionnellement à la répartition qui est faite par application de l'article 3, 1°, 2° et 3°, de la loi instituant le fonds des communes, soit eu égard au montant du minimum garanti par le pénultième alinéa de cet article.

## WET VAN 27 NOVEMBER 1891.

## Art. 14.

De kosten van begrafenis van de behoeftigen die overleden zijn in ziekenhuizen, godshuizen, krankzinnigengestichten, Rijksweldadigheidsscholen, huizen en koloniën tot beteugeling van bedelarij en landloperij, vallen in de algemene kosten van die inrichtingen.

## Art. 15.

De terugbetaling van de kosten betreffende de lijken die door de zee worden aangespoeld, kan ten laste van de Staat gevorderd worden, behalve verhaal tegen wie het aangaat.

## Art. 16.

Worden ten belope van de helft gedragen door het Gemeen Fonds, gevormd zoals gezegd in artikel 17 van deze wet :

1° de kosten van onderhoud en verpleging van krankzinnige behoeftigen.

Als krankzinnigen worden slechts de behoeftigen beschouwd die bij uitvoering van artikel 7 of van artikel 25 der wet van 28 December 1873-25 Januari 1874, om een andere reden dan kindsheid, werden opgenomen of opgesloten in een krankzinnigengesticht;

2° de kosten van onderhoud en opvoeding van abnormale behoeftige kinderen die in een bijzonder gesticht worden geplaatst om er onderwijs te genieten;

3° de kosten van onderhoud en opvoeding van behoeftige doofstommen, blinden of aan een erg en ongeneesbaar lichaamsgebrek lijdende gebrekkigen die in een bijzonder gesticht werden geplaatst om er onderwijs te genieten;

4° de kosten van onderhoud en verpleging van behoeftigen die aan gezwellen of aan een kwaal voortkomende van tering lijden en in een gesticht zijn geplaatst om er te worden verpleegd.

Wat deze kosten te boven gaat, wordt ten belope van één vierde door de Provincie en de overige drie vierden door de Staat gedragen.

De tussenkomst van het Gemeen Fonds, van de Provincie en van de Staat kan bij Koninklijk besluit tot andere categorieën behoeftigen uitgebreid worden, op advies van de Hoge Raad voor de Onderstand.

## Art. 17.

Het fonds, waarvan sprake in artikel 16, wordt in iedere provincie gevormd, door middel van een afneming op het aandeel van elke gemeente in het Fonds der gemeenten.

Deze afneming geschiedt, ofwel naar verhouding van de omslag waartoe wordt overgegaan bij toepassing van artikel 3, 1°, 2° en 3° van de wet tot oprichting van het Fonds der gemeenten, ofwel met inachtneming van het bij het voorlaatste lid van dit artikel gewaarborgd minimumbedrag.

## VOORGESTELDE TEKST.

## Art. 9.

De kosten van begrafenis van de behoeftigen die overleden zijn in ziekenhuizen, godshuizen, krankzinnigengestichten, Rijksweldadigheidsscholen, huizen en koloniën tot beteugeling van bedelarij en landloperij, vallen in de algemene kosten van die inrichtingen.

## Art. 10.

De terugbetaling van de kosten betreffende de lijken die door de zee worden aangespoeld, kan ten laste van de Staat gevorderd worden, behalve verhaal tegen wie het aangaat.

## Art. 11.

Worden ten belope van de helft gedragen door het Gemeen Fonds, gevormd zoals gezegd in artikel 12 van deze wet :

1) de kosten van onderhoud en verpleging van krankzinnige en van door kindsheid aangetaste behoeftigen;

2° de kosten van onderhoud en opvoeding van abnormale behoeftige kinderen die in een bijzonder gesticht worden geplaatst om er onderwijs te genieten;

3° de kosten van onderhoud en opvoeding van behoeftige doofstommen, blinden of aan een erg en ongeneesbaar lichaamsgebrek lijdende gebrekkigen die in een bijzonder gesticht werden geplaatst om er onderwijs te genieten;

4° de kosten van onderhoud en verpleging van behoeftigen die aan gezwellen of aan een kwaal voortkomende van tering lijden en in een gesticht zijn geplaatst om er te worden verpleegd.

Wat deze kosten te boven gaat, wordt ten belope van één vierde door de Provincie en de overige drie vierden door het Gemeentefonds voor Openbare Onderstand gedragen.

*Zodra blijkt dat een in een ziekenhuis opgenomen behoeftige aan een aandoening lijdt waardoor hij onder de toepassing valt van artikel 11, zijn de verpleegkosten verschuldigd door het Gemeen Fonds te rekenen van de eerste dag van de opneming en de verpleging in een ziekenhuis in de loop waarvan bedoelde ziekte werd ontdekt. De datum van het medisch attest dat door het Gemeen Fonds mocht worden gevraagd om uit te maken door welke soort van aandoening de behoeftige is aangetast moet in het onderhavige geval niet in aanmerking worden genomen.*

De tussenkomst van het Gemeen Fonds, van de Provincie en van het Gemeentefonds voor Openbare Onderstand kan bij Koninklijk besluit tot andere categorieën behoeftigen uitgebreid worden, op advies van de Hoge Raad voor de Onderstand.

## Art. 12.

Het fonds, waarvan sprake in artikel 16, wordt in iedere provincie gevormd, door middel van een afneming op het aandeel van elke gemeente in het Fonds der gemeenten.

Deze afneming geschiedt, ofwel naar verhouding van de omslag waartoe wordt overgegaan bij toepassing van artikel 3, 1°, 2° en 3° van de wet tot oprichting van het Fonds der gemeenten, ofwel met inachtneming van het bij het voorlaatste lid van dit artikel gewaarborgd minimumbedrag.

## LOI DU 27 NOVEMBRE 1891.

Un arrêté royal fixe annuellement, en suite des renseignements fournis par les Députations permanentes des Conseils provinciaux, les coefficients de prélèvements.

Les versements à effectuer par les communes incombent aux hospices et aux bureaux de bienfaisance dans les limites de leurs ressources. Le Conseil communal fixe leurs parts contributives, après avoir entendu les administrations intéressées.

## Art. 18.

Le Fonds commun est géré par la Députation permanente du Conseil provincial.

## Art. 19.

Si la commune qui a fait interner un indigent dans un établissement d'aliénés, soit sur demande d'admission, soit sur arrêté de collocation, ou qui l'a placé dans un institut spécial, ainsi qu'il est prévu à l'article 16 de la présente loi, n'est pas la commune du domicile de secours de l'indigent, elle en transmet l'avis de la manière et dans les délais déterminés par les articles 21 et 22, faute de quoi, les frais faits antérieurement aux dix jours précédant l'envoi de l'avis resteront à sa charge.

La commune du domicile de secours est tenue de donner avis au Gouverneur de la Province endéans les huit jours à compter soit de l'admission de l'indigent dans l'établissement d'aliénés ou dans l'institut spécial, si c'est elle qui y a pourvu, soit de l'envoi de l'avertissement transmis conformément à l'alinéa précédent et, dans le cas où elle n'observerait pas ces délais, les frais faits antérieurement à l'envoi de l'avis au Gouvernement provincial resteraient à sa charge.

Il sera procédé de même lorsqu'il s'agira d'une séquestration opérée en vertu de l'article 25 de la loi du 28 décembre 1873 - 25 janvier 1874.

Il est institué dans chaque province une commission administrative composée de dix membres. Quatre de ces membres sont nommés par le Ministre qui a l'assistance publique dans ses attributions, quatre par la Députation permanente du Conseil provincial, deux par le Collège des Bourgmestre et Echevins du chef-lieu de la province.

La Commission donne son avis sur l'application des dispositions de l'article 16 et organise un contrôle permanent sur les conditions du maintien de l'intervention du Fonds commun.

Elle vérifie, par voie d'enquête et d'expertise au besoin, les constatations relatives à l'état mental de l'indigent, colloqué ou séquestré comme aliéné.

S'il s'agit d'un enfant anormal, d'un sourd-muet, d'un aveugle, d'un estropié placé dans un institut, elle s'assure par les mêmes voies, le cas échéant, que l'indigent est en état de profiter de l'instruction donnée dans l'institut. Elle veille à ne pas laisser prolonger, au delà du terme nécessaire à leur instruction, le séjour des indigents dans les instituts. S'il s'agit d'un malade atteint de tumeur ou de tuberculose, elle s'assure de même, éventuellement, de la nécessité du traitement.

Elle charge éventuellement un de ses membres d'inspecter les indigents séquestrés ou placés et de lui signaler les abus et les fraudes.

## TEXTE PROPOSÉ.

Un arrêté royal fixe annuellement, en suite des renseignements fournis par les Députations permanentes des Conseils provinciaux, les coefficients de prélèvements.

Les versements à effectuer par les communes incombent aux Commissions d'Assistance publique dans les limites de leurs ressources. Le Conseil communal fixe leurs parts contributives, après avoir entendu les administrations intéressées.

## Art. 13.

Le Fonds commun est géré par la Députation permanente du Conseil provincial.

## Art. 14.

Si la commune qui a fait interner un indigent dans un établissement d'aliénés, soit sur demande d'admission, soit sur arrêté de collocation, ou qui l'a placé dans un institut spécial, ainsi qu'il est prévu à l'article 11 de la présente loi, n'est pas la commune du domicile de secours de l'indigent, elle en transmet l'avis de la manière et dans les délais déterminés par les articles 16 et 17, faute de quoi, les frais faits antérieurement aux dix jours précédant l'envoi de l'avis resteront à sa charge.

La commune du domicile de secours est tenue de donner avis au Gouverneur de la Province endéans les huit jours à compter soit de l'admission de l'indigent dans l'établissement d'aliénés ou dans l'institut spécial, si c'est elle qui y a pourvu, soit de la réception de l'avertissement transmis conformément à l'alinéa précédent et, dans le cas où elle n'observerait pas ces délais, les frais faits antérieurement à la réception de l'avis au Gouvernement provincial resteraient à sa charge.

Il sera procédé de même lorsqu'il s'agira d'une séquestration opérée en vertu de l'article 25 de la loi du 28 décembre 1873 - 25 janvier 1874.

Il est institué dans chaque province une commission administrative composée de dix membres. Quatre de ces membres sont nommés par le Ministre qui a l'assistance publique dans ses attributions, quatre par la Députation permanente du Conseil provincial, deux par le Collège des Bourgmestre et Echevins du chef-lieu de la province.

La Commission donne son avis sur l'application des dispositions de l'article 11 et organise un contrôle permanent sur les conditions du maintien de l'intervention du Fonds commun.

Elle vérifie, par voie d'enquête et d'expertise au besoin, les constatations relatives à l'état mental de l'indigent, colloqué ou séquestré comme aliéné.

S'il s'agit d'un enfant anormal, d'un sourd-muet, d'un aveugle, d'un estropié placé dans un institut, elle s'assure par les mêmes voies, le cas échéant, que l'indigent est en état de profiter de l'instruction donnée dans l'institut. Elle veille à ne pas laisser prolonger, au delà du terme nécessaire à leur instruction, le séjour des indigents dans les instituts. S'il s'agit d'un malade atteint de tumeur ou de tuberculose, elle s'assure de même, éventuellement, de la nécessité du traitement.

Elle charge éventuellement un de ses membres d'inspecter les indigents séquestrés ou placés et de lui signaler les abus et les fraudes.

## WET VAN 27 NOVEMBER 1891.

## VOORGESTELDE TEKST.

De afnemingscoëfficiënten worden jaarlijks bepaald bij Koninklijk besluit ingevolge de door de Bestendige Deputaties van de Provinciale Raden verstrekte inlichtingen.

De door de gemeenten te storten bijdragen vallen ten laste van de godshuizen en weldadigheidsburelen binnen de perken van hun middelen. De gemeenteraad bepaalt, de betrokken besturen gehoord, ieders aandeel in de bijdrage.

## Art. 18

Het Gemeen Fonds wordt beheerd door de Bestendige Deputatie van de Provinciale Raad.

## Art. 19.

Indien de gemeente die een behoeftige, ofwel op een vraag tot toelating, ofwel op een bevel tot opsluiting in een krankzinnigengesticht, heeft doen opnemen of die hem, zoals bij artikel 16 dezer wet wordt bepaald, in een bijzonder gesticht heeft geplaatst, niet de gemeente van het domicilie van onderstand is, dan geeft zij er kennis van op de wijze en binnen de termijnen bij artikelen 21 en 22 bepaald, bij gebreke waarvan de kosten welke gedurende tien dagen vóór de toezending van de kennisgeving werden gedaan, te haren laste blijven.

De gemeente van het domicilie van onderstand is verplicht bericht te geven aan de Gouverneur van de provincie binnen acht dagen, te rekenen ofwel van de opneming van de behoeftige in het krankzinnigengesticht of in het bijzonder gesticht, indien zij het is die er voor gezorgd heeft, ofwel van de ontvangst van de waarschuwing, toegezonden overeenkomstig het vorig lid, en, ingeval zij de termijnen niet mocht in acht nemen, zouden de kosten gedaan vóór de ontvangst van de kennisgeving aan het Provinciaal bestuur, te haren laste blijven.

Er wordt ook zo gehandeld in het geval van een opsluiting waartoe werd overgegaan krachtens artikel 25 der wet van 28 December 1873-25 Januari 1874.

In elke provincie wordt een bestuurscommissie ingesteld, die uit tien leden bestaat. Vier dezer leden worden benoemd door het Ministerie tot de bevoegdheid waarvan de openbare onderstand behoort, vier door de Bestendige Deputatie van de Provinciale Raad, twee door het College van Burgemeester en Schepenen van de hoofdplaats der provincie.

De Commissie brengt advies uit omtrent de toepassing van artikel 16 en richt een bestendig toezicht in op de voorwaarden van de verdere tussenkomst van het Gemeen Fonds.

Zij ziet, desnoods door middel van onderzoek of door tussenkomst van deskundigen, de vaststellingen na betreffende de geestestoestand van de als krankzinnig opgenomen of opgesloten behoeftige.

Indien het een abnormaal kind, een doofstomme, een blinde, een in een gesticht geplaatst gebrekkige geldt, vergewist zij zich, bij voorkomend geval, op dezelfde wijze, er van of de behoeftige in staat is met vrucht het onderwijs te volgen dat in het gesticht wordt gegeven. Zij waakt er voor dat het verblijf van de behoeftigen niet langer duurt dan voor hun onderricht nodig is. Indien het een zieke geldt die lijdt aan gezwellen of aan tering, vergewist zij zich eventueel op dezelfde wijze er van of de verpleging noodzakelijk is.

Zij gelast eventueel een van haar leden om de opgesloten of geplaatste behoeftigen te bezoeken en haar attent te maken op misbruiken en bedrog.

De afnemingscoëfficiënten worden jaarlijks bepaald bij Koninklijk besluit ingevolge de door de Bestendige Deputaties van de Provinciale Raden verstrekte inlichtingen.

De door de gemeenten te storten bijdragen vallen ten laste van de Commissiën van Openbare Onderstand binnen de perken van hun middelen. De gemeenteraad bepaalt, de betrokken besturen gehoord, ieders aandeel in de bijdrage.

## Art. 13.

Het Gemeen Fonds wordt beheerd door de Bestendige Deputatie van de Provinciale Raad.

## Art. 14.

Indien de gemeente die een behoeftige, ofwel op een vraag tot toelating, ofwel op een bevel tot opsluiting in een krankzinnigengesticht, heeft doen opnemen of die hem, zoals bij artikel 11 dezer wet wordt bepaald, in een bijzonder gesticht heeft geplaatst, niet de gemeente van het domicilie van onderstand is, dan geeft zij er kennis van op de wijze en binnen de termijnen bij artikelen 16 en 17 bepaald, bij gebreke waarvan de kosten welke gedurende tien dagen vóór de toezending van de kennisgeving werden gedaan, te haren laste blijven.

De gemeente van het domicilie van onderstand is verplicht bericht te geven aan de Gouverneur van de provincie binnen acht dagen, te rekenen ofwel van de opneming van de behoeftige in het krankzinnigengesticht of in het bijzonder gesticht, indien zij het is die er voor gezorgd heeft, ofwel van het zenden van de waarschuwing, toegezonden overeenkomstig het vorig lid, en, ingeval zij de termijnen niet mocht in acht nemen, zouden de kosten gedaan vóór het zenden van de kennisgeving aan het Provinciaal bestuur, te haren laste blijven.

Er wordt ook zo gehandeld in het geval van een opsluiting waartoe werd overgegaan krachtens artikel 25 der wet van 28 December 1873-25 Januari 1874.

In elke provincie wordt een bestuurscommissie ingesteld, die uit tien leden bestaat. Vier dezer leden worden benoemd door de Minister tot de bevoegdheid waarvan de openbare onderstand behoort, vier door de Bestendige Deputatie van de Provinciale Raad, twee door het College van Burgemeester en Schepenen van de hoofdplaats der provincie.

De Commissie brengt advies uit omtrent de toepassing van artikel 11 en richt een bestendig toezicht in op de voorwaarden van de verdere tussenkomst van het Gemeen Fonds.

Zij ziet, desnoods door middel van onderzoek of door tussenkomst van deskundigen, de vaststellingen na betreffende de geestestoestand van de als krankzinnig opgenomen of opgesloten behoeftige.

Indien het een abnormaal kind, een doofstomme, een blinde, een in een gesticht geplaatst gebrekkige geldt, vergewist zij zich, bij voorkomend geval, op dezelfde wijze, er van of de behoeftige in staat is met vrucht het onderwijs te volgen dat in het gesticht wordt gegeven. Zij waakt er voor dat het verblijf van de behoeftigen niet langer duurt dan voor hun onderricht nodig is. Indien het een zieke geldt die lijdt aan gezwellen of aan tering, vergewist zij zich eventueel op dezelfde wijze er van of de verpleging noodzakelijk is.

Zij gelast eventueel een van haar leden om de opgesloten of geplaatste behoeftigen te bezoeken en haar attent te maken op misbruiken en bedrog.

## LOI DU 27 NOVEMBRE 1891.

Elle soumet ses propositions à la Députation permanente du Conseil provincial. Celle-ci statue, sauf recours au Conseil d'Etat, après avoir, s'il y a lieu, procédé par elle-même ou fait procéder par la Commission à toutes les investigations supplémentaires qu'elle juge utiles.

L'organisation de la Commission administrative provinciale est déterminée par arrêté royal.

La Députation permanente du Conseil provincial peut toujours, sauf recours au Conseil d'Etat, par les intéressés, par la commune du domicile de secours ou par celle qui a fait le placement, requérir le renvoi dans un établissement désigné par elle des indigents secourus aux frais de l'Etat, de la province et du Fonds commun, en exécution de l'article 16 de la présente loi.

## Art. 20.

Le recours au Conseil d'Etat contre les décisions prises par la Députation permanente du Conseil provincial, conformément à l'article 19 de la présente loi, doit, sous peine de déchéance, être formé dans les 30 jours à compter de la notification de la décision à la partie intéressée.

Le recours dans l'intérêt du Fonds commun est formé par le Gouverneur de la province.

Les parties intéressées peuvent, à toute époque, se pourvoir contre les décisions prises conformément à l'alinéa 11 de l'article 19 de la présente loi.

## Art. 21.

La commune qui accorde des secours dont le remboursement est dû en vertu de l'article 2 de la présente loi est tenue d'en donner avis directement, dans les dix jours, à la commune qui est ou qu'elle présume être le domicile de secours de l'indigent.

## Art. 22.

Si l'on ne peut préciser laquelle des deux ou de plusieurs communes est le domicile de secours, l'avis sera donné dans le même délai à ces différentes communes.

Si, malgré les diligences de la commune où les secours sont accordés, le domicile de secours de l'indigent ne peut être immédiatement découvert, le délai de dix jours ne prend cours qu'à dater du jour où le domicile de secours est connu ou peut être recherché d'après les indications recueillies.

## Art. 23.

A défaut de réponses endéans le mois, il est donné information de l'avis au Gouverneur de la province, qui procédera, s'il y a lieu, conformément à l'article 38 de la loi communale.

## Art. 24.

Lorsque des secours dont le remboursement est dû en vertu de l'article 2 de la présente loi sont fournis à un indigent n'ayant pas de domicile de secours en Belgique, avis doit en être donné au Ministre de la Justice dans les dix jours.

## TEXTE PROPOSE.

Elle soumet ses propositions à la Députation permanente du Conseil provincial. Celle-ci statue, sauf recours au Conseil d'Etat, après avoir, s'il y a lieu, procédé par elle-même ou fait procéder par la Commission à toutes les investigations supplémentaires qu'elle juge utiles.

L'organisation de la Commission administrative provinciale est déterminée par arrêté royal.

La Députation permanente du Conseil provincial peut toujours, sauf recours au Conseil d'Etat, par les intéressés, par la commune du domicile de secours ou par celle qui a fait le placement, requérir le renvoi dans un établissement désigné par elle des indigents secourus aux frais de l'Etat, de la province et du Fonds commun, en exécution de l'article 11 de la présente loi.

## Art. 15.

Le recours au Conseil d'Etat contre les décisions prises par la Députation permanente du Conseil provincial, conformément à l'article 11 de la présente loi, doit, sous peine de déchéance, être formé dans les 30 jours à compter de la notification de la décision à la partie intéressée.

Le recours dans l'intérêt du Fonds commun est formé par le Gouverneur de la province.

Les parties intéressées peuvent, à toute époque, se pourvoir contre les décisions prises conformément à l'alinéa 11 de l'article 14 de la présente loi.

## Art. 16.

La commune qui accorde des secours dont le remboursement est dû en vertu de l'article 2 de la présente loi est tenue d'en donner avis directement, dans les dix jours, à la commune qui est ou qu'elle présume être le domicile de secours de l'indigent.

## Art. 17.

Si l'on ne peut préciser laquelle des deux ou de plusieurs communes est le domicile de secours, l'avis sera donné dans le même délai à ces différentes communes.

Si, malgré les diligences de la commune où les secours sont accordés, le domicile de secours de l'indigent ne peut être immédiatement découvert, le délai de dix jours ne prend cours qu'à dater du jour où le domicile de secours est connu ou peut être recherché d'après les indications recueillies.

## Art. 18.

A défaut de réponses endéans le mois, il est donné information de l'avis au Gouverneur de la province, qui procédera, s'il y a lieu, conformément à l'article 38 de la loi communale.

## Art. 19.

Lorsque des secours dont le remboursement est dû en vertu de l'article 2 de la présente loi sont fournis à un indigent n'ayant pas de domicile de secours en Belgique, avis doit en être donné dans les dix jours au *Ministre de l'Intérieur afin de déclencher l'intervention du Fonds communal d'Assistance Publique.*

## WET VAN 27 NOVEMBER 1891.

Zij legt haar voorstellen voor aan de Bestendige Deputatie van de Provinciale Raad. Deze doet uitspraak, behoudens beroep bij de Raad van State, nadat zij zo nodig ofwel zelf, ofwel door toedoen van de Commissie, elk aanvullend onderzoek heeft verricht, dat zij nuttig mocht achten.

De inrichting van de provinciale bestuurscommissie wordt geregeld bij Koninklijk besluit.

De Bestendige Deputatie van de Provinciale Raad kan steeds, behoudens beroep bij de Raad van State door de belanghebbenden, door de gemeente van het domicilie van onderstand of door de gemeente die de plaatsing doet, de overbrenging naar een door haar aangewezen gesticht vorderen van de behoeftigen die ten koste van de Staat, van de Provincie en van het Gemeen Fonds, bij uitvoering van artikel 16 dezer wet, worden ondersteund.

## Art. 20.

Het beroep bij de Raad van State tegen de beslissingen genomen door de Bestendige Deputatie van de Provinciale Raad, ingevolge artikel 19 van deze wet, moet, op straffe van verval, worden ingesteld binnen dertig dagen, te rekenen van de betekening van de beslissing aan de belanghebbende partij.

Het beroep in het belang van het Gemeen Fonds wordt door de Gouverneur van de Provincie ingesteld.

De belanghebbende partijen mogen te allen tijde beroep instellen tegen de beslissingen genomen ingevolge lid 11 van artikel 19 dezer wet.

## Art. 21.

De gemeente die onderstand verleent waarvan de terugbetaling krachtens artikel 2 dezer wet verschuldigd is, moet er binnen tien dagen rechtstreeks kennis van geven aan de gemeente die het domicilie van onderstand van de behoefte is of ondersteld wordt te zijn.

## Art. 22.

Indien men niet nader bepalen kan welke van twee of meer gemeenten het domicilie van onderstand is, wordt binnen dezelfde termijn kennis hiervan gegeven aan die verschillende gemeenten.

Indien, niettegenstaande de stappen van de gemeente waar de onderstand wordt verleend, het domicilie van onderstand van de behoefte niet onmiddellijk kan ontdekt worden, gaat de termijn van tien dagen slechts in te rekenen van de dag waarop het domicilie van onderstand bekend is of kan opgespoord worden volgens de ingewonnen inlichtingen.

## Art. 23.

Bij gebreke van antwoord binnen de maand, wordt van het bericht kennis gegeven aan de Gouverneur van de Provincie, die zal handelen, indien daartoe aanleiding bestaat, overeenkomstig artikel 88 der gemeentewet.

## Art. 24.

Wanneer onderstand waarvan de terugbetaling krachtens artikel 2 dezer wet verschuldigd is, verstrekt wordt aan een behoefte die geen domicilie van onderstand in België heeft, moet hiervan binnen tien dagen kennis gegeven worden aan de Minister van Justitie.

## VOORGESTELDE TEKST.

Zij legt haar voorstellen voor aan de Bestendige Deputatie van de Provinciale Raad. Deze doet uitspraak, behoudens beroep bij de Raad van State nadat zij zo nodig ofwel zelf, ofwel door toedoen van de Commissie, elk aanvullend onderzoek heeft verricht, dat zij nuttig mocht achten.

De inrichting van de provinciale bestuurscommissie wordt geregeld bij Koninklijk besluit.

De Bestendige Deputatie van de Provinciale Raad kan steeds, behoudens beroep bij de Raad van State door de belanghebbenden, door de gemeente van het domicilie van onderstand of door de gemeente die de plaatsing doet, de overbrenging naar een door haar aangewezen gesticht vorderen van de behoeftigen die ten koste van de Staat, van de Provincie en van het Gemeen Fonds, bij uitvoering van artikel 11 dezer wet, worden ondersteund.

## Art. 15.

Het beroep bij de Raad van State tegen de beslissingen genomen door de Bestendige Deputatie van de Provinciale Raad ingevolge artikel 14 van deze wet moet, op straffe van verval, worden ingesteld binnen dertig dagen, te rekenen van de betekening van de beslissing aan de belanghebbende partij.

Het beroep in het belang van het Gemeen Fonds wordt door de Gouverneur van de Provincie ingesteld.

De belanghebbende partijen mogen te allen tijde beroep instellen tegen de beslissingen genomen ingevolge lid 11 van artikel 14 dezer wet.

## Art. 16.

De gemeente die onderstand verleent waarvan de terugbetaling krachtens artikel 2 dezer wet verschuldigd is, moet er binnen tien dagen rechtstreeks kennis van geven aan de gemeente die het domicilie van onderstand van de behoefte is of ondersteld wordt te zijn.

## Art. 17.

Indien men niet nader bepalen kan welke van twee of meer gemeenten het domicilie van onderstand is, wordt binnen dezelfde termijn kennis hiervan gegeven aan die verschillende gemeenten.

Indien, niettegenstaande de stappen van de gemeente waar de onderstand wordt verleend, het domicilie van onderstand van de behoefte niet onmiddellijk kan ontdekt worden, gaat de termijn van tien dagen slechts in te rekenen van de dag waarop het domicilie van onderstand bekend is of kan opgespoord worden volgens de ingewonnen inlichtingen.

## Art. 18.

Bij gebreke van antwoord binnen de maand, wordt van het bericht kennis gegeven aan de Gouverneur van de Provincie, die zal handelen, indien daartoe aanleiding bestaat, overeenkomstig artikel 88 der gemeentewet.

## Art. 19.

Wanneer onderstand, waarvan de terugbetaling krachtens artikel 2 dezer wet verschuldigd is, verstrekt wordt aan een behoefte die geen domicilie van onderstand in België heeft, moet hiervan binnen tien dagen kennis gegeven worden aan de Minister van Binnenlandse Zaken, ten einde de tussenkomst van het Gemeentefonds voor Openbare Onderstand uit te lokken.

## LOI DU 27 NOVEMBRE 1891.

## Art. 25.

A défaut d'avoir donné les avis de la manière et dans les délais déterminés par les articles précédents, la commune est déchue du droit de réclamer le remboursement des avances faites avant les dix jours précédant l'envoi d'un avis.

## Art. 26.

Les frais d'assistance remboursés par une administration qui n'y était pas tenue peuvent être réclamés de l'administration débitrice à condition que la réclamation soit produite dans les dix jours, à dater du jour où l'erreur a été découverte.

## Art. 27.

Lorsque le remboursement des frais est réclamé en vertu de la présente loi, l'indigent secouru est renvoyé à la commune où il a son domicile de secours, si celle-ci en fait la demande.

Le renvoi est toutefois différé lorsque l'état de santé de l'indigent l'exige.

Le renvoi n'a pas lieu lorsque l'indigent doit être placé dans un établissement spécial qui n'existe pas dans la commune où il a son domicile de secours.

Dans le cas où le renvoi réclamé serait indûment différé ou refusé, les frais cesseraient d'être remboursables.

## Art. 28.

Le Gouvernement est autorisé à conclure avec les Etats étrangers des traités pour le rapatriement des indigents.

Sauf convention internationale, les indigents étrangers peuvent, à la demande des administrations qui pourvoient à leur assistance, être renvoyés à la frontière.

## Art. 29.

Les frais d'assistance des indigents rapatriés à l'intervention du gouvernement sont à charge de la commune où ils ont leur domicile de secours.

La part d'intervention incombant à la province et au Fonds commun, dans les frais de l'entretien, de l'éducation et du traitement des sourds-muets, des aveugles, des enfants anormaux, des estropiés atteints d'une infirmité grave et incurable, des aliénés et des indigents atteints de tumeurs ou de la tuberculose, rapatriés à l'intervention du gouvernement, est à charge de la province à laquelle appartient la commune où ils ont leur domicile de secours et du Fonds commun de cette province. S'ils n'ont pas de domicile de secours en Belgique, cette part d'intervention se répartit entre toutes les provinces et entre les Fonds communs.

## Art. 30.

Le remboursement des frais d'assistance fait en exécution de la présente loi est poursuivi, soit à charge des personnes secourues, soit à charge de ceux qui leur doivent des aliments.

Il peut être également poursuivi à charge de ceux qui sont responsables de la blessure ou de la maladie qui a nécessité l'assistance.

## TEXTE PROPOSE.

## Art. 20.

A défaut d'avoir donné les avis de la manière et dans les délais déterminés par les articles précédents, la commune est déchue du droit de réclamer le remboursement des avances faites avant les dix jours précédant l'envoi d'un avis.

## Art. 21.

Les frais d'assistance remboursés par une administration qui n'y était pas tenue peuvent être réclamés de l'administration débitrice à condition que la réclamation soit produite dans les dix jours, à dater du jour où l'erreur matérielle a été découverte. L'erreur de droit ne permet pas la demande de remboursement.

## Art. 22.

Lorsque le remboursement des frais est réclamé en vertu de la présente loi, l'indigent secouru est renvoyé à la commune où il a son domicile de secours, si celle-ci en fait la demande, mais la commune domicile de secours ne peut jamais réclamer le renvoi de l'indigent sur son territoire que si l'état de santé de l'indigent le permet et que ce dernier soit consentant.

Le renvoi n'a pas lieu lorsque l'indigent doit être placé dans un établissement spécial qui n'existe pas dans la commune où il a son domicile de secours.

Dans le cas où le renvoi réclamé serait indûment différé ou refusé, les frais cesseraient d'être remboursables.

## Art. 23.

Le Gouvernement est autorisé à conclure avec les Etats étrangers des traités pour le rapatriement des indigents.

Sauf convention internationale, les indigents étrangers peuvent, à la demande des administrations qui pourvoient à leur assistance, être renvoyés à la frontière.

## Art. 24.

Les frais d'assistance des indigents rapatriés à l'intervention du gouvernement sont à charge de la commune où ils ont leur domicile de secours.

La part d'intervention incombant à la province et au Fonds commun, dans les frais de l'entretien, de l'éducation et du traitement des sourds-muets, des aveugles, des enfants anormaux, des estropiés atteints d'une infirmité grave et incurable, des aliénés et des indigents atteints de tumeurs ou de la tuberculose, rapatriés à l'intervention du gouvernement, est à charge de la province à laquelle appartient la commune où ils ont leur domicile de secours et du Fonds commun de cette province.

## Art. 25.

Le remboursement des frais d'assistance fait en exécution de la présente loi est poursuivi, soit à charge des personnes secourues, soit à charge de ceux qui leur doivent des aliments.

Il peut être également poursuivi à charge de ceux qui sont responsables de la blessure ou de la maladie qui a nécessité l'assistance.

## WET VAN 27 NOVEMBER 1891.

## Art. 25.

Blijft de gemeente in gebreke de kennisgevingen te doen op de wijze en binnen de termijn door de vorige artikelen bepaald, dan is zij vervallen van het recht de terugbetaling te eisen van de voorschotten gedaan vóór tien dagen die het zenden van een kennisgeving voorafgaan.

## Art. 26.

De onderstandskosten, terugbetaald door een bestuur dat hiertoe niet gehouden was, kunnen teruggevorderd worden van het bestuur dat ze schuldig is, op voorwaarde dat de vordering gedaan wordt binnen tien dagen, te rekenen van de dag waarop de dwaling werd ontdekt.

## Art. 27.

Wanneer de terugbetaling van de kosten gevorderd wordt krachtens deze wet, wordt de ondersteunde behoeftige teruggezonden naar de gemeente waar hij zijn domicilie van onderstand heeft, zo deze het vraagt.

De terugzending wordt echter uitgesteld wanneer de gezondheidstoestand van de behoeftige het vereist.

De terugzending geschiedt niet wanneer de behoeftige moet geplaatst worden in een bijzonder gesticht dat niet bestaat in zijn domicilie van onderstand.

Ingeval de gevraagde terugzending ten onrechte werd uitgesteld of geweigerd, zijn de kosten niet langer terugbetaalbaar.

## Art. 28.

De Regering is gemachtigd om overeenkomsten te sluiten met vreemde Staten met het oog op de repatriëring van de behoeftigen.

Behoudens internationale overeenkomst, kunnen de buitenlandse behoeftigen, op verzoek van de besturen die in hun onderstand voorzien, naar de grens worden teruggezonden.

## Art. 29.

De kosten van onderstand van de door tussenkomst van de Regering gerepatriëerde behoeftigen vallen ten laste van de gemeente waar zij hun domicilie van onderstand hebben.

De bijdrage van de Provincie en van het Gemeen Fonds in de kosten van onderhoud, opvoeding en verpleging van door bemiddeling van de Regering gerepatriëerde doofstommen, blinden, abnormale kinderen, gebrekkigen die aan een erge en ongeneesbare kwaal lijden, krankzinnigen en behoeftigen die aan gezwollen of tering lijden, valt ten laste van de provincie waartoe de gemeente behoort waar zij hun domicilie van onderstand hebben en van het Gemeen Fonds van deze provincie. Als zij geen domicilie van onderstand bezitten in België, wordt deze bijdrage verdeeld onder al de provinciën en onder de Gemeen Fondsen.

## Art. 30.

De bij uitvoering van deze wet gedane terugbetaling van de onderstandskosten wordt vervolgd, ofwel ten laste van de ondersteunde personen, ofwel ten laste van degenen die hun onderhoud verschuldigd zijn.

De terugbetaling kan insgelijks vervolgd worden ten laste van degenen die verantwoordelijk zijn voor de verwonding of de ziekte waardoor de onderstand nodig werd.

## VOORGESTELDE TEKST.

## Art. 20.

Blijft de gemeente in gebreke de kennisgevingen te doen op de wijze en binnen de termijn door de vorige artikelen bepaald, dan is zij vervallen van het recht de terugbetaling te eisen van de voorschotten gedaan vóór tien dagen die het zenden van een kennisgeving voorafgaan.

## Art. 21.

De onderstandskosten, terugbetaald door een bestuur dat hiertoe niet gehouden was, kunnen teruggevorderd worden van het bestuur dat ze schuldig is, op voorwaarde dat de vordering gedaan wordt binnen tien dagen, te rekenen van de dag waarop de materiële dwaling werd ontdekt. De dwaling omtrent het recht geeft geen aanleiding tot de eis tot terugbetaling.

## Art. 22.

Wanneer de terugbetaling van de kosten gevorderd wordt krachtens deze wet, wordt de ondersteunde behoeftige teruggezonden naar zijn domicilie van onderstand, zo deze gemeente zulks vraagt, maar de gemeente-domicilie van onderstand kan de terugzending van de behoeftige naar haar grondgebied nooit vorderen, behalve wanneer de gezondheidstoestand van de behoeftige dit toelaat *en laatstbedoelde er in toestemt*.

De terugzending geschiedt niet wanneer de behoeftige moet geplaatst worden in een bijzonder gesticht dat niet bestaat in de gemeente waar hij zijn domicilie van onderstand heeft.

Ingeval de gevraagde terugzending ten onrechte werd uitgesteld of geweigerd, zijn de kosten niet langer terugbetaalbaar.

## Art. 23.

De Regering is gemachtigd om overeenkomsten te sluiten met vreemde Staten met het oog op de repatriëring van de behoeftigen.

Behoudens internationale overeenkomst, kunnen de buitenlandse behoeftigen, op verzoek van de besturen die in hun onderstand voorzien, naar de grens worden teruggezonden.

## Art. 24.

De kosten van onderstand van de door tussenkomst van de Regering gerepatriëerde behoeftigen vallen ten laste van de gemeente waar zij hun domicilie van onderstand hebben.

De bijdrage van de Provincie en van het Gemeen Fonds in de kosten van onderhoud, opvoeding en verpleging van door bemiddeling van de Regering gerepatriëerde doofstommen, blinden, abnormale kinderen, gebrekkigen die aan een erge en ongeneesbare kwaal lijden, krankzinnigen en behoeftigen die aan gezwollen of tering lijden, valt ten laste van de provincie waartoe de gemeente behoort waar zij hun domicilie van onderstand hebben en van het Gemeen Fonds van deze provincie.

## Art. 25.

De bij uitvoering van deze wet gedane terugbetaling van de onderstandskosten wordt vervolgd, ofwel ten laste van de ondersteunde personen, ofwel ten laste van degenen die hun onderhoud verschuldigd zijn.

De terugbetaling kan insgelijks vervolgd worden ten laste van degenen die verantwoordelijk zijn voor de verwonding of de ziekte waardoor de onderstand nodig werd.

## LOI DU 27 NOVEMBRE 1891.

## TEXTE PROPOSÉ.

L'action en répétition pour compte du fonds commun ou de la province est intentée au nom de la Députation permanente, poursuites et diligences du Gouverneur. Elle est prescrite conformément aux dispositions de l'article 2277 du Code Civil.

## Art. 31.

Les recouvrements de frais d'assistance qui sont prévus par la présente loi, sauf ceux dont il est fait mention à l'article précédent, sont prescrits un an après la date de l'envoi des états de débours.

Cette prescription est interrompue par toute réclamation faite conformément à la présente loi.

## Art. 32.

Tous les frais de l'assistance publique incombant aux communes sont supportés par les hospices et les bureaux de bienfaisance, sans préjudice des subsides qui leur sont accordés en cas d'insuffisance de ressources.

## Art. 33.

Les différends, en matière de domicile de secours et d'assistance publique, sont décidés entre les communes d'une même province par la Députation permanente du Conseil provincial, sauf recours au Conseil d'Etat dans les trente jours de la notification de la décision aux communes intéressées.

Les différends dans lesquels un Fonds commun, une province, l'Etat ou des communes de provinces différentes ont un intérêt, sont décidés par le Conseil d'Etat. Celui-ci demande l'avis des Députations permanentes des provinces auxquelles les communes intéressées appartiennent. Cet avis doit parvenir dans le délai de trois mois, sauf prorogation par le Conseil d'Etat.

## Art. 34.

Il est procédé aux enquêtes, s'il y a lieu, soit par la voie administrative, soit par-devant le juge de paix délégué par l'autorité qui est saisie de la contestation. Les frais de l'enquête sont joints au principal. Le gouvernement règle la procédure à suivre pour les enquêtes, ainsi que le taux des indemnités à allouer aux témoins et aux experts.

## Art. 35.

Les frais dont le remboursement est dû en vertu de la présente loi sont remboursés sur présentation d'un état de débours qui doit, sous peine de déchéance, être adressé à la commune débitrice dans les six mois à compter de la date à laquelle les premiers débours ont été faits.

*Ce remboursement ne peut être poursuivi, comme il est dit ci-dessus, que par la commune domicile de secours à l'exclusion de tout autre organisme et seulement après que cette commune aura acquitté les états de frais lui envoyés par la commune secourante.*

L'action en répétition pour compte du fonds commun ou de la province est intentée au nom de la Députation permanente, poursuites et diligences du Gouverneur. Elle est prescrite conformément aux dispositions de l'article 2277 du Code Civil.

## Art. 26.

Les recouvrements de frais d'assistance qui sont prévus par la présente loi, sauf ceux dont il est fait mention à l'article précédent, sont prescrits un an après la date de l'envoi des états de débours.

Cette prescription est interrompue par toute réclamation faite conformément à la présente loi.

## Art. 27.

Tous les frais de l'assistance publique incombant aux communes sont supportés par les Commissions d'Assistance publique sans préjudice des subsides qui leur sont accordés en cas d'insuffisance de ressources.

## Art. 28.

Les différends, en matière de domicile de secours et d'assistance publique, sont décidés entre les communes ou *Commissions d'assistance publique* d'une même province par la Députation permanente du Conseil provincial, sauf recours au Conseil d'Etat dans les trente jours de la notification de la décision aux *administrations* intéressées.

Les différends dans lesquels un fonds commun, une province, l'Etat, des communes ou *Commissions d'Assistance* de provinces différentes ont un intérêt, sont décidés par le Conseil d'Etat. Celui-ci demande l'avis des Députations permanentes des provinces auxquelles les communes ou *Commissions d'assistance* intéressées appartiennent. Cet avis doit parvenir dans le délai de trois mois, sauf prorogation par le Conseil d'Etat.

## Art. 29.

Il est procédé aux enquêtes, s'il y a lieu par la voie administrative, soit par-devant le juge de paix délégué par l'autorité qui est saisie de la contestation. Les frais de l'enquête sont joints au principal. Le gouvernement règle la procédure à suivre pour les enquêtes, ainsi que le taux des indemnités à allouer aux témoins et aux experts.

## Art. 30.

Les frais dont le remboursement est dû en vertu de la présente loi sont remboursés sur présentation d'un état de débours qui doit, sous peine de déchéance, être adressé à la commune débitrice dans les six mois à compter de la date à laquelle les premiers débours ont été faits.

## WET VAN 27 NOVEMBER 1891.

## VOORGESTELDE TEKST.

De vordering tot terugbetaling voor rekening van het Gemeen Fonds of van de provincie wordt ingesteld namens de Bestendige Deputatie op vervolging en ten verzoeken van de Gouverneur. Zij verjaart overeenkomstig de bepalingen van artikel 2277 van het Burgerlijk Wetboek.

## Art. 31.

De bij deze wet bepaalde terugvorderingen van onderstandskosten, behalve die waarvan sprake in vorig artikel, verjaren één jaar na de dag van de toezending van de staten van verschotten.

Deze verjaring wordt gestuit door elk bezwaar gedaan overeenkomstig deze wet.

## Art. 32.

Al de kosten van de openbare onderstand die ten laste van de gemeenten vallen, worden gedragen door de godshuizen en de weldadigheidsburelen, onverminderd te toelagen die hun worden verleend ingeval hun geldmiddelen ontoereikend zijn.

## Art. 33.

De geschillen in zake domicilie van onderstand en openbare onderstand worden tussen gemeenten van eenzelfde provincie beslecht door de Bestendige Deputatie van de Provinciale Raad, behoudens beroep bij de Raad van State binnen dertig dagen na betekening van de beslissing aan de betrokken gemeenten.

De geschillen waarin een Gemeen Fonds, een provincie, de Staat of gemeenten van verschillende provinciën enig belang hebben worden beslecht door de Raad van State. Deze wint het advies in van de Bestendige Deputatiën van de provinciën waartoe de betrokken gemeenten behoren. Dit advies moet binnen een termijn van drie maanden worden uitgebracht, behoudens verlenging toegestaan door de Raad van State.

## Art. 34.

Indien daartoe aanleiding bestaat, wordt een onderzoek ingesteld, ofwel langs bestuurlijke weg, ofwel door de vrederechter in opdracht van de overheid bij welke het geschil werd aanhangig gemaakt. De kosten van het onderzoek worden toegevoegd aan de hoofdsom. De Regering bepaalt de rechtspleging volgens welke het onderzoek moet worden ingesteld alsmede het bedrag van de vergoedingen die aan getuigen en deskundigen toekomen.

## Art. 35.

De kosten waarvan de terugbetaling verschuldigd is naar luid van deze wet, worden terugbetaald op vertoon van een staat van verschotten, die, op straffe van verval, aan de gemeente die ze schuldig is, moet gezonden worden binnen zes maanden te rekenen van de dag waarop de eerste verschotten werden gedaan.

*Die terugbetaling kan slechts vervolgd worden, zoals hoger gezegd, door de gemeente van het domicilie van onderstand, met uitsluiting van elke ander organisme, en eerst nadat bedoelde gemeente de staten van kosten heeft vereffend die haar toegezonden werden door de gemeente die onderstand heeft verleend.*

De vordering tot terugbetaling voor rekening van het Gemeen Fonds of van de provincie wordt ingesteld namens de Bestendige Deputatie op vervolging en ten verzoeken van de Gouverneur. Zij verjaart overeenkomstig de bepalingen van artikel 2277 van het Burgerlijk Wetboek.

## Art. 26.

De bij deze wet bepaalde terugvorderingen van onderstandskosten, behalve die waarvan sprake in vorig artikel, verjaren één jaar na de dag van de toezending van de staten van verschotten.

Deze verjaring wordt gestuit door elk bezwaar gedaan overeenkomstig deze wet.

## Art. 27.

Al de kosten van de openbare onderstand die ten laste van de gemeenten vallen, worden gedragen door de commissiën van Openbare Onderstand, onverminderd de toelagen die hun worden verleend ingeval hun geldmiddelen ontoereikend zijn.

## Art. 28.

De geschillen in zake domicilie van onderstand en openbare onderstand worden tussen gemeenten of Commissiën van openbare onderstand van eenzelfde provincie beslecht door de Bestendige Deputatie van de Provinciale Raad, behoudens beroep bij de Raad van State binnen dertig dagen na betekening van de beslissing aan de betrokken besturen.

De geschillen waarin een Gemeen Fonds, een provincie, de Staat, gemeenten of Commissiën van openbare onderstand van verschillende provinciën enig belang hebben, worden beslecht door de Raad van State. Deze wint het advies in van de Bestendige Deputatiën van de provinciën waartoe de betrokken gemeenten of Commissiën van openbare onderstand behoren. Dit advies moet binnen een termijn van drie maanden worden uitgebracht, behoudens verlenging toegestaan door de Raad van State.

## Art. 29.

Indien daartoe aanleiding bestaat, wordt een onderzoek ingesteld, ofwel langs bestuurlijke weg, ofwel door de vrederechter in opdracht van de overheid bij welke het geschil werd aanhangig gemaakt. De kosten van het onderzoek worden toegevoegd aan de hoofdsom. De Regering bepaalt de rechtspleging volgens welke het onderzoek moet worden ingesteld alsmede het bedrag van de vergoedingen die aan getuigen en deskundigen toekomen.

## Art. 30.

De kosten waarvan de terugbetaling verschuldigd is naar luid van deze wet, worden terugbetaald op vertoon van een staat van verschotten die, op straffe van verval, aan de gemeente die ze schuldig is, moet gezonden worden binnen zes maanden te rekenen van de dag waarop de eerste verschotten werden gedaan.

## LOI DU 27 NOVEMBRE 1891.

## TEXTE PROPOSÉ.

La taxe de l'état de débours pourra être poursuivie auprès de l'autorité compétente, d'après les distinctions de l'article 33. La demande en sera faite, à peine de déchéance, dans les deux mois de la présentation de l'état de débours.

## Art. 36.

A défaut de paiement dans les trois mois de la présentation de l'état de débours ou dans le mois de la décision intervenue sur la demande de taxe, l'intérêt légal en matière civile est dû sur les sommes à rembourser à moins que l'administration débitrice n'ait obtenu de l'autorité compétente, suivant les distinctions de l'article 33, un délai de paiement.

## Art. 37.

Le tarif pour le remboursement des frais d'entretien et de traitement des indigents admis dans les hospices et hôpitaux est fixé annuellement par le Roi, sur la proposition des administrations charitables et des avis du Conseil communal et de la Députation permanente du Conseil provincial.

Dans le cas où le prix de la journée d'entretien et de traitement fixé pour l'établissement de la commune qui accorde l'assistance est supérieur à celui du tarif adopté pour l'hôpital de la commune domicile de secours de l'indigent, il ne peut être réclamé un taux supérieur à ce dernier prix.

Si la commune du domicile de secours ne possède pas d'hôpital, il est réclamé le prix moyen fixé annuellement, à cette fin, par le Roi, pour les communes de 5.000 habitants et plus et pour les communes de moins de 5.000 habitants. Toutefois pour les indigents ayant leur domicile de secours dans les communes formant agglomération avec la commune qui possède l'hôpital, il est réclamé le prix de la journée fixé pour celui-ci.

Les dispositions énoncées dans les deux paragraphes précédents ne sont applicables qu'aux indigents habitant depuis un mois au moins dans la commune qui accorde l'assistance.

## Art. 38.

Quiconque, dans l'intention de soustraire une commune aux charges que la présente loi impose, aura directement ou indirectement, par des promesses, menaces, abus d'autorité ou de pouvoir, machinations ou artifices coupables, engagé ou contraint un individu à quitter le territoire d'une commune, ou à y rester, sera puni d'une amende de 50 à 500 francs.

En cas de récidive, l'amende sera de 100 à 1.000 francs.

Sera puni de la même peine et d'un emprisonnement d'un à trois mois, ou d'une de ces peines seulement, tout membre d'une administration publique qui, dans l'intention soit de faire supporter à une administration publique des charges de bienfaisance dont elle n'est pas légalement tenue, soit de soustraire une administration publique aux charges de bienfaisance que la loi lui impose, aura commis une des infractions prévues par les articles 194, 195, 196 et 197 du Code pénal.

La taxe de l'état de débours pourra être poursuivie auprès de l'autorité compétente, d'après les distinctions de l'article 28. La demande en sera faite, à peine de déchéance, dans les deux mois de la présentation de l'état de débours.

## Art. 31.

A défaut de paiement dans les trois mois de la présentation de l'état de débours ou dans le mois de la décision intervenue sur la demande de taxe, l'intérêt légal en matière civile est dû sur les sommes à rembourser à moins que l'administration débitrice n'ait obtenu de l'autorité compétente, suivant les distinctions de l'article 28, un délai de paiement.

## Art. 32.

Le remboursement des frais d'entretien et de traitement des indigents admis dans les hospices et hôpitaux est exigible sur la base du tarif fixé par l'établissement qui a hospitalisé l'indigent.

Le tarif en question est soumis annuellement au Roi, pour approbation sur la proposition des administrations charitables et les avis du Conseil communal et de la Députation permanente du Conseil provincial.

Le tarif officiel sera établi en tenant compte des prix de revient réels fixés par les Commissions d'Assistance publique pour leurs établissements. Ces prix comprendront tous les frais généraux et d'exploitations généralement quelconques.

La commune secourante qui n'a pas d'établissements hospitaliers réclamera le prix payé par elle à l'établissement hospitalier officiel qui aura reçu l'indigent.

Si l'indigent a été placé par la commune secourante sans hôpital, dans un établissement privé, la commune secourante pourra réclamer les frais exposés par elle avec un maximum correspondant à ce que les soins auraient coûté à l'hôpital officiel le plus proche de la commune secourante.

## Art. 33.

Quiconque, dans l'intention de soustraire une commune aux charges que la présente loi impose, aura directement ou indirectement, par des promesses, menaces, abus d'autorité ou de pouvoir, machinations ou artifices coupables, engagé ou contraint un individu à quitter le territoire d'une commune, ou à y rester, sera puni d'une amende de 50 à 500 francs.

En cas de récidive, l'amende sera de 100 à 1.000 francs.

Sera puni de la même peine et d'un emprisonnement d'un à trois mois, ou d'une de ces peines seulement, tout membre d'une administration publique qui, dans l'intention soit de faire supporter à une administration publique des charges de bienfaisance dont elle n'est pas légalement tenue, soit de soustraire une administration publique aux charges de bienfaisance que la loi lui impose, aura commis une des infractions prévues par les articles 194, 195, 196 et 197 du Code pénal.

## WET VAN 27 NOVEMBER 1891.

## VOORGESTELDE TEKST.

De vereffening van de staat van verschotten kan worden vervolgd bij de bevoegde overheid, volgens de onderscheidingen van artikel 33. De aanvraag daartoe moet, op straffe van verval, binnen twee maanden na het voorleggen van de staat van verschotten gedaan worden.

## Art. 36.

Bij gebreke van betaling binnen drie maanden na het voorleggen van de staat van verschotten of binnen de maand na de beslissing over de aanvraag tot vereffening, is de wettelijke interest in burgerlijke zaken verschuldigd op de bedragen die uit te keren zijn, tenzij het bestuur dat hem schuldig is uitstel van betaling bekomen heeft van de bevoegde overheid, volgens de onderscheidingen van artikel 33.

## Art. 37.

Het tarief voor de terugbetaling van de kosten van onderhoud en verpleging van de behoeftigen die in godshuizen en ziekenhuizen zijn opgenomen, wordt jaarlijks door de Koning vastgesteld, op de voordracht van de weldadigheidsbesturen en op advies van de Gemeenteraad en van de Bestendige Deputatie van de Provinciale Raad.

Ingeval de prijs van de onderhouds- en verplegingsdag die bepaald is voor de inrichting van de gemeente die de onderstand verleent, hoger is dan de prijs van het tarief aangenomen voor het ziekenhuis van de gemeente-domicilie van onderstand van de behoeftige, kan geen hoger bedrag dan laatsbedoelde prijs geëist worden.

Indien de gemeente van het domicilie van onderstand geen ziekenhuis bezit, wordt de gemiddelde prijs gevorderd die jaarlijks te dien einde door de Koning wordt bepaald voor de gemeenten met minder dan 5.000 en meer inwoners en voor de gemeenten met minder dan 5.000 inwoners. Voor behoeftigen evenwel die hun domicilie van onderstand hebben in de gemeenten die met de gemeente waar een ziekenhuis is een aaneengebouwd geheel uitmaken, wordt de dagprijs gevorderd welke door dit ziekenhuis bepaald is.

De bepalingen van bovenstaande twee paragrafen zijn slechts toepasselijk op behoeftigen die sinds ten minste één maand in de gemeente wonen welke de onderstand verleent.

## Art. 38.

Hij die met het voornemen om een gemeente te onttrekken aan de lasten welke haar door deze wet worden opgelegd, rechtstreeks of onrechtstreeks, door beloften, bedreigingen, misbruik van gezag of van macht, kuiperijen of arglistigheden, iemand aanzet of dwingt om het grondgebied van een gemeente te verlaten of om er te blijven, wordt gestraft met geldboete van 50 tot 500 frank.

In geval van herhaling, bedraagt de geldboete 100 tot 1.000 frank.

Met dezelfde straf en met gevangenisstraf van één tot drie maanden, of met één van die straffen alleen, wordt gestraft ieder lid van een openbaar bestuur dat, met het inzicht, ofwel aan een openbaar bestuur lasten van weldadigheid op te leggen waartoe het wettelijk niet gehouden is, ofwel een openbaar bestuur aan de door de wet opgelegde lasten van weldadigheid te onttrekken, een van de misdrijven pleegt, bepaald bij artikelen 194, 195, 196 en 197 van het Wetboek van Strafrecht.

De vereffening van de staat van verschotten kan worden vervolgd bij de bevoegde overheid, volgens de onderscheidingen van artikel 28. De aanvraag daartoe moet, op straffe van verval, binnen twee maanden na het voorleggen van de staat van verschotten gedaan worden.

## Art. 31.

Bij gebreke van betaling binnen drie maanden na het voorleggen van de staat van verschotten of binnen de maand na de beslissing over de aanvraag tot vereffening, is de wettelijke interest in burgerlijke zaken verschuldigd op de bedragen die uit te keren zijn, tenzij het bestuur dat hem schuldig is uitstel van betaling bekomen heeft van de bevoegde overheid, volgens de onderscheidingen van artikel 28.

## Art. 32.

De terugbetaling van de kosten van onderhoud en verpleging van de behoeftigen die in gods- en ziekenhuizen zijn opgenomen, is eisbaar volgens het tarief dat bepaald werd door de inrichting die de behoeftige opgenomen heeft.

Bedoeld tarief wordt jaarlijks ter goedkeuring aan de Koning voorgelegd, op de voordracht van de weldadigheidsbesturen en op advies van de Gemeenteraad en van de Bestendige Deputatie van de Provinciale Raad.

Het officiële tarief wordt vastgesteld met inachtneming van de werkelijke kostprijzen die door de Commissiën van Openbare Onderstand voor hun inrichtingen zijn bepaald. Bedoelde prijzen omvatten eender welke algemene kosten en bedrijfskosten.

Ingeval de gemeente die de onderstand verleent geen verplegingsgestichten bezit, vordert zij de prijs welke zij betaalt van het officieel verplegingsgesticht, waarin de behoeftige werd opgenomen.

Wanneer de behoeftige geplaatst werd door de gemeente die de onderstand verleent en geen ziekenhuis bezit, kan de gemeente die de onderstand verleent de kosten vorderen welke zij heeft gedaan, ten hoogste ten belope van het bedrag dat overeenstemt met wat de verpleging zou hebben gekost in het officiële ziekenhuis, het dichtst gelegen bij de gemeente die de onderstand verleent.

## Art. 33.

Hij die met het voornemen om een gemeente te onttrekken aan de lasten welke haar door deze wet worden opgelegd, rechtstreeks of onrechtstreeks, door beloften, bedreigingen, misbruik van gezag of van macht, kuiperijen of arglistigheden, iemand aanzet of dwingt om het grondgebied van een gemeente te verlaten of om er te blijven, wordt gestraft met geldboete van 50 tot 500 frank.

In geval van herhaling, bedraagt de geldboete 100 tot 1.000 frank.

Met dezelfde straf en met gevangenisstraf van één tot drie maanden, of met één van die straffen alleen, wordt gestraft ieder lid van een openbaar bestuur dat, met het inzicht, ofwel aan een openbaar bestuur lasten van weldadigheid op te leggen, waartoe het wettelijk niet gehouden is, ofwel een openbaar bestuur aan de door de wet opgelegde lasten van weldadigheid te onttrekken, een van de misdrijven pleegt, bepaald bij artikelen 194, 195, 196 en 197 van het Wetboek van Strafrecht.

## LOI DU 27 NOVEMBRE 1891.

S'il est reconnu que le fait a été provoqué par une administration communale ou charitable ou commis par un de ses membres ou préposés, celle-ci est tenue d'indemniser de tous les frais d'assistance qui auraient été faits, la commune qui les a supportés indûment, le tout sans préjudice à l'application des dispositions énoncées ci-dessus en ce qui concerne les administrateurs.

L'autorité compétente décidera en outre que cette absence ou ce séjour forcé de l'indigent seront inopérants pour la fixation du domicile de secours.

## Art. 39.

La présente loi ne déroge pas aux statuts des fondations particulières.

## Art. 40.

Les actes d'indemnités, de garant, de décharge, de réadmission et autres semblables sont nuls et de nul effet.

## Art. 41.

La loi du 14 mars 1876 relative au domicile de secours est abrogée.

## Art. 42.

La présente loi sera mise en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 1892.

## Art. 43.

Les administrateurs des fondations spéciales ne pourront ordonner, à raison des dispositions de la présente loi, le renvoi des pensionnaires qui perdraient le domicile qu'ils avaient dans la commune.

Néanmoins, les frais d'entretien ne pourront être réclamés à la commune qui deviendrait domicile de secours.

L'arriéré des fonds communs sera recouvré et liquidé conformément aux dispositions de la loi du 14 mars 1876.

## Art. 44.

Cet article a cessé d'être applicable depuis la mise en vigueur de la loi du 21 août 1948 supprimant la réglementation officielle de la prostitution.

## TEXTE PROPOSÉ.

S'il est reconnu que le fait a été provoqué par une administration communale ou charitable ou commis par un de ses membres ou préposés, celle-ci est tenue d'indemniser de tous les frais d'assistance qui auraient été faits, la commune qui les a supportés indûment, le tout sans préjudice à l'application des dispositions énoncées ci-dessus en ce qui concerne les administrateurs.

## Art. 34.

La présente loi ne déroge pas aux statuts des fondations particulières.

## Art. 35.

Les actes d'indemnités, de garant, de décharge, de réadmission et autres semblables sont nuls et de nul effet.

## Art. 36.

La loi du 27 novembre 1891 relative au domicile de secours et toutes dispositions contraires à la présente loi sont abrogées.

## Art. 37.

La présente loi, qui n'est applicable qu'aux communes et aux Commissions d'Assistance publique, sera mise en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur Belge*.

Supprimé.

Supprimé.

## Dispositions transitoires.

## Art. 38.

Les dispositions de la loi du 27 novembre 1891 restent applicables :

1° à toutes les affaires en cours au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi (soit à minuit du 30<sup>e</sup> jour suivant sa publication au *Moniteur*) et jusqu'à la première interruption de l'assistance;

2° à toutes les instances en cours soit devant les Députations permanentes, soit devant le Conseil d'Etat.

L. COOREMANS,  
L. JORIS,  
F. BRUNFAUT,  
G. BOHY,  
A. SAINT-REMY,  
P. STREEL.

## WET VAN 27 NOVEMBER 1891.

Indien vaststaat dat het feit uitgelokt werd door een gemeente- of weldadigheidsbestuur, of gepleegd door een van de leden of aangestelden er van, is dit bestuur verplicht al de eventueel gedane kosten te vergoeden aan de gemeente welke ze ten onrechte gedragen heeft, een en ander onverminderd de toepassing van hogerstaande bepalingen wat de beheerders betreft.

De bevoegde overheid beslist, bovendien, dat die afwezigheid of dit gedwongen verblijf van de behoeftige niet in aanmerking komen voor de vaststelling van het domicilie van onderstand.

## Art. 39.

Door deze wet wordt niet afgeweken van de statuten van de bijzondere stichtingen.

## Art. 40.

De akten van schadeloosstelling, van waarborg, van ontlasting, van wederaanneming en andere dergelijke zijn nietig en van gener waarde.

## Art. 41.

De wet van 14 Maart 1876 betreffende het domicilie van onderstand wordt ingetrokken.

## Art. 42.

Deze wet treedt in werking op 1 April 1892.

## Art. 43.

De beheerders van bijzondere stichtingen kunnen de terugzending niet bevelen, uit hoofde van de bepalingen van deze wet, van kostgangers die het domicilie dat zij in de gemeente bezaten mochten verliezen.

De onderhoudskosten kunnen evenwel niet worden geëist van de gemeente die domicilie van onderstand zou worden.

De achterstallen van de gemene fondsen worden ingevorderd en vereffend overeenkomstig de bepalingen van de wet van 14 Maart 1876.

## Art. 44.

Dit artikel is niet meer van toepassing sinds de inwerkingtreding van de wet van 21 Augustus 1948 tot afschaffing van de officiële reglementering van de prostitutie.

## VOORGESTELDE TEKST.

Indien vaststaat dat het feit uitgelokt werd door een gemeente- of weldadigheidsbestuur, of gepleegd door een van de leden of aangestelden er van, is dit bestuur verplicht al de eventueel gedane kosten te vergoeden aan de gemeente welke ze ten onrechte gedragen heeft, een en ander onverminderd de toepassing van hogerstaande bepalingen wat de beheerders betreft.

## Art. 34.

Door deze wet wordt niet afgeweken van de statuten van de bijzondere stichtingen.

## Art. 35.

De akten van schadeloosstelling, van waarborg, van ontlasting, van wederaanneming en andere dergelijke zijn nietig en van gener waarde.

## Art. 36.

De wet van 27 November 1891 betreffende het domicilie van onderstand en alle bepalingen welke in strijd zijn met deze wet worden ingetrokken.

## Art. 37.

Deze wet, welke slechts toepasselijk is op de gemeenten en de Commissiën van Openbare Onderstand, treedt in werking op de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Weglaten.

Weglaten.

## Overgangsbepalingen.

## Art. 38.

De bepalingen der wet van 27 November 1891 blijven van toepassing :

1° voor al de in loop zijnde zaken op 't ogenblik van de inwerkingtreding van deze wet (hetzij vóór middernacht van de 30° dag die volgt op de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*) en tot met de eerste onderbreking van de bijstand;

2° voor al de in loop zijnde rechtsoverdrachten hetzij bij de Bestendige Deputaties, hetzij bij de Raad van State.

L. COOREMANS,  
L. JORIS,  
F. BRUNFAUT,  
G. BOHY,  
A. SAINT-REMY,  
P. STREEL.

(30)

## Chambre des Représentants

## Kamer der Volksvertegenwoordigers

26 JUILLET 1950.

### PROPOSITION DE LOI sur le domicile de secours.

#### ERRATUM.

A la page 28 du document :

1. — Supprimer l'article 37 du texte proposé (colonne de droite).
2. — L'article 38 du texte proposé (colonne de droite) devient l'article 37.

26 JULI 1950.

### WETSVOORSTEL betreffende het domicile van onderstand.

#### ERRATUM.

Op bladz. 28 van het stuk :

1. — Artikel 37 van de voorgestelde tekst (kolom rechts) weglaten.
2. — Artikel 38 van de voorgestelde tekst (kolom rechts) wordt artikel 37.